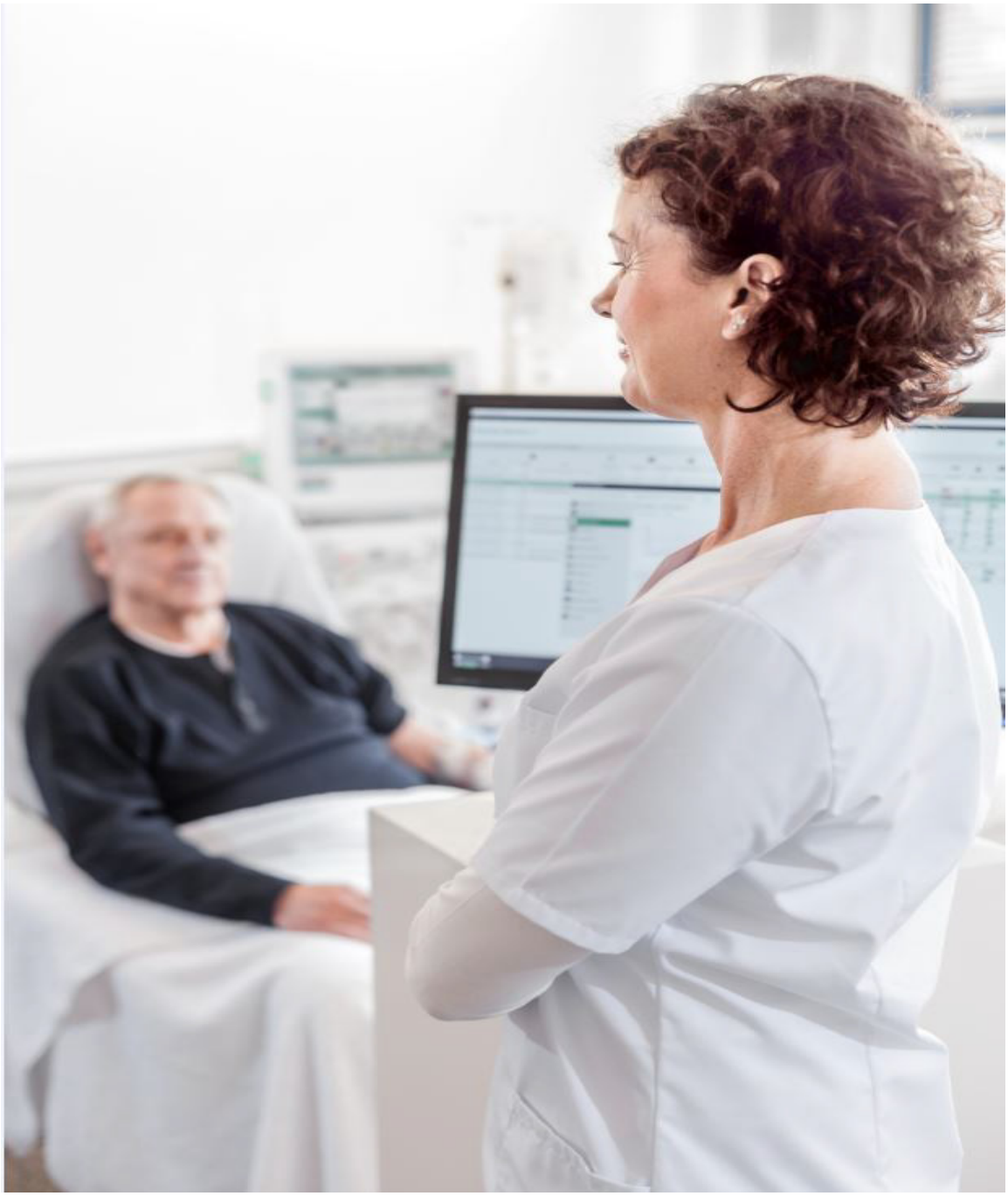
B|BRAUN
SHARING EXPERTISE

NEXADIA® monitor 2

血液透析临床管理软件
使用说明书 SW 2.x ZH



!第 93/42/EEC 号指令的 CE 标志

变更的权利。

结构及组成：由软件及安装光盘组成，包含服务器软件和客户端软件。 服务器软件临床功能模块包括数据传输模块、数据存储模块；客户端临床功能模块包括数据记录模块、数据显示模块。包括标准版及选装版（添加额外用户数授权）。

发布版本：2。
适用范围：供血液透析中心，传输、显示和记录透析数据。

产品名称：血液透析临床管理软件
型号规格：NEXADIA monitor 2
发布版本：2
注册证号 / 产品技术要求编号：
国械注进 20212210120
代理人及售后服务单位名称： 贝朗爱敦 （上海）贸易有限公司
代理人住所：
中国（上海）自由贸易试验区新灵路 118 号 1901 室
邮编： 200131
联系方式：021-22163000
生产日期：见标签
使用期限：10 年

注册人名称：贝朗爱敦股份公司
B. Braun Avitum AG

注册人住所：
Schwarzenberger Weg 73-79
34212 Melsungen, Germany
联系方式 +49 (56 61) 71-0
传真 +49 (56 61) 75-0

www.bbraun.com

生产企业名称：iSYMED GmbH
生产地址 / 生产企业住所：
Gebrüder-Freitag-Straße 1
35510 Butzbach, Germany
生产企业联系方式：
+49 (6033) 9617-0

IFU 38910539ZH / 1.04.01 / 08.2021

说明书编制日期：2021 年 4 月

目录

1 关于本使用说明书 7
1.1 版权 7
1.2 有效性 7
1.3 标识 8
1.4 目标群体 8
1.5 警告、提示和符号 8
1.6 信息和活动 9

2 安全 13
2.1 预期用途 13
2.2 一般安全建议 14
2.3 责任机构需了解的信息 14
2.3.1 符合性 14
2.3.2 对用户的要求 14
2.3.3 调试之前接受制造商培训 14
2.4 支持文件、其他相关文件的参考 14
2.5 保修和责任 15

3 产品描述 19
3.1 简要描述 19
3.2 用户登录 19
3.3 主界面 21
3.4 菜单功能 21
3.4.1 文件 21
3.4.2 视图 24
3.4.3 会话 26
3.4.4 附加 30
3.4.5 帮助 32
3.5 会话概览 32
3.5.1 行 32
3.5.2 列 / 区带 33
3.6 详细信息窗口 38
3.6.1 详细信息窗口，一般 38
3.6.2 基本数据 41
3.6.3 体重数据 43
3.6.4 UF 设置 45
3.6.5 血液透析机设置 48
3.6.6 血液透析机状态 50
3.6.7 血液透析机读数 51
3.6.8 模式 52
3.6.9 血压 55
3.6.10 药物 56
3.6.11 消息 60
3.6.12 注释 61
3.6.13 检查表 62
3.6.14 实验室 63
3.7 快捷键 64

4	安装	67
4.1	安装	67
4.2	初步调试	67
5	管理	71
5.1	特殊情况下的操作	71
5.1.1	数据同步 - 客户端 - 服务器	71
5.1.2	程序崩溃	71
5.1.3	系统崩溃	71
5.2	数据安全	71
5.3	帮助与支持	72

目录

1 关于本使用说明书 **7**

1.1 版权 7

1.2 有效性 7

1.3 标识 8

1.4 目标群体 8

1.5 警告、提示和符号 8

1.6 信息和活动 9

1 关于本使用说明书

这些使用说明书（IFU）构成 NEXADIA monitor 2 的组成部分。因此，请在产品使用寿命结束前保存好使用说明书。

这些电子版和印刷版的使用说明书提供来自 B. Braun Avitum AG 的 NEXADIA monitor 2- 透析数据管理用户界面功能概述。

必须始终为所有用户或系统管理员提供该使用说明书。

如需了解有关其他任何系统组件的更多信息，请参见相应的使用说明。

使用说明中包含的信息和数据如有修订，恕不另行通知。

未经 B. Braun Avitum AG 明确书面许可，不得出于任何目的复制或发布这些使用说明或其部分内容，以及程序或其部分内容。

副本只能在本使用说明适用的法定条文框架内提供。

禁止向第三方发布。

错误和修改在所难免。

1.1 版权

本文件所有权属于 B. Braun Avitum AG，且该公司保留所有相关权利。

1.2 有效性

程序名称	NEXADIA monitor 2 客户端程序、客户端、浏览器
产品名称	NEXADIA monitor 2
程序版本	SW 2.x

CE

制造商

B. Braun Avitum AG

Schwarzenberger Weg 73 - 79, 34212 Melsungen, Germany

电话：+49 (5661) 71-0

传真：+49 (5661) 75-0

www.bbraun.com

经销商具体地址

如需了解供应信息，请直接与制造商联系或查看您的采购文件。

关于产品标识信息的位置信息

当程序启动时，将打开一个包含产品名称和产品 CE 标志的窗口。

有关程序版本的信息和法律信息，可随时通过该程序的菜单命令 *“Help” 和 “About NEXADIA monitor 2”* 进行访问。

1.3 标识

由 B. Braun Avitum AG 创建这些使用说明。

根据经销商的说法，该程序可提供以下信息：

NEXADIA monitor 2 是 B. Braun Avitum AG 的产品名称。

在这些使用说明中，基本相同的产品其名称将不会有任何区别，简而言之，该程序将称为 “ *客户端* ” 。

1.4 目标群体

这些使用说明的目标群体是卫生保健专业人员。

该程序只能由经过适当操作培训的人员使用。

1.5 警告、提示和符号

本文件中使用 4 个信号词：危险、警告、小心和注意。

信号词 “ 危险 ” 、“ 警告 ” 和 “ 小心 ” 指出了用户和患者的特定危险情况。

信号词 “ 注意 ” 指出了与预防损害直接或间接相关的信息，与人身伤害无关。

信号词和标题颜色表示危险程度或水平：

⚠ 危险！

表示紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重受伤。

⚠ 警告！

表示潜在危险情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重受伤。

⚠ 小心！

表示危险情况，如果不加以避免，可能导致轻微或中度受伤。

注意！

用于提供与人身伤害无关的实践，即与预防损害直接或间接相关的信息。

就如何避免相应的危险情况，警告信息也提供了建议措施。因此，与人身伤害风险相关的警告信息具备下述结构：

标题 + 信号词
此处显示危险类型！ 此处显示危险情况来源及如果不采取措施可能会产生的后果。 • 此处为预防危险的措施列表。

1.6 信息和活动

信息

i 此处为与程序、背景信息和建议相关的附加有用信息。

活动

1. 此处列出活动说明。
   ↳ 该符号表示活动结果。

目录

2 安全 13

2.1 预期用途 13

2.2 一般安全建议 14

2.3 责任机构需了解的信息 14

2.3.1 符合性 14

2.3.2 对用户的要求 14

2.3.3 调试之前接受制造商培训 14

2.4 支持文件、其他相关文件的参考 14

2.5 保修和责任 15

2 安全

2.1 预期用途

预期用途、主要功能、应用领域

NEXADIA monitor 2 是可同时由多个工作站和多个用户使用的软件。该软件旨在用于血液透析，并执行以下功能：

- 将患者治疗参数从连接的肾科数据库传送至透析机，
- 自动记录和保存由透析机或外部装置生成和 / 或由用户在工作站上手动处理的治疗数据，
- 显示从工作站获得的患者治疗进展，
- 将生成的治疗数据传送至连接的肾科数据库。

NEXADIA monitor 2 使用客户端 – 服务器 – 环境中的 Windows 平台。

为方便将数据输入到透析机，可在适当的透析机治疗之前根据需要传送额外的治疗值，并在开始治疗之前要求用户确认。

该系统旨在由医生、护理人员以及受过该系统合格使用方式培训的患者 （在有限 – 治疗 – 透析的背景下）使用。

该系统可用于住院临床治疗或门诊透析病房治疗。

该系统可由经过培训的维修技术员、管理员或受过系统设置培训的人员安装。

⚠ 警告！

NEXADIA monitor 2 设计不适用于故障 – 安全性能或高可用性。倘若数据通信发生故障，则必须预期数据随时会丢失。

- 若系统发生故障，继续进行透析治疗，无需 NEXADIA monitor 2。
- 通过手动操作过程更换系统功能。这些构成了透析机基本功能的一部分。

⚠ 警告！

NEXADIA monitor 2 明确不旨在用于向护理人员远程报警透析警报，即使出于记录目的该警报信息被实时传输和显示。

- 确保可随时在透析机上直接确认透析警报和警告。
- 可视化时间延迟可能会因网络状况而异，因此，即使可以及时传输和显示警报信息，也仅出于记录目的而这样做。

2.2 一般安全建议

⚠ 警告！

将治疗相关数据传送至需要用户护理和负责的透析机上！必须明确强调，每次所有治疗数据被接受并用于治疗前，必须由用户根据原始医疗处方 （由医生签署的纸张形式）进行检查！

- 同时始终确保正确输入数据，并将其分配至正确的患者和正确的透析阶段！此外，根据这些标准，检查从除您本身以外其他来源（通过软件计算、通过连接装置传输、通过外部系统导入）获得的数据。
- 制造商不接受任何不正确的应用数据或不正确的可解释数据的保修。
  对于由系统本身进行并且将用于进一步治疗或诊断目的的计算来说，尤其如此。示例：系统基于记录数据计算的 Kt/V 估算。
- 目前的监控系统可能并不需要进行有关透析机上及时警报检测的透析治疗监测。确保在所有情况下，操作人员可直接及时检测到透析机上的声光报警。
- 用户必须使用适当的替代程序 （例如实验室调查、分流测试）验证和确认该系统计算的数据是否正确。只有这样，这些数据才能用于进一步的诊断和治疗目的。这在计算透析 Kt/V 有效性以及通过该系统计算 UF 和体重值时尤为重要，其必须通过适当的实验室测量进行验证。此处一样，用户必须检查计算结果的正确性。

2.3 责任机构需了解的信息

2.3.1 符合性

该程序是法律意义上的医疗器械。

制造商根据第 93/42/EEC 号医疗器械指令的要求发布符合性声明。

2.3.2 对用户的要求

用户限制和资格信息

使用该程序要求用户接受培训，并应留给具有工作区透析技术知识的人员 （医生、医护人员）使用。

可通过访问控制和用户登录限制用户群。

i 如需了解更多用户登录方面的信息，请参见第 3.2 用户登录 (19).

2.3.3 调试之前接受制造商培训

B. Braun Avitum AG 提供各种培训活动，其内容取决于特定目标受众（该内容可能会在短时间内更改）。

如需了解 NEXADIA monitor 2 培训的信息，请联系您的经销商。

2.4 支持文件、其他相关文件的参考

NEXADIA monitor 2 客户端应用程序的使用说明书应以电子和印刷形式提供。

电子版使用说明书 （PDF 文档）是 NEXADIA monitor 2 安装介质的一部分。

可以通过菜单 *帮助 - 用户手册*在 NEXADIA monitor 2 客户端程序中检索到它。

制造商可根据要求提供印刷版。

提供了用于安装和设置外部数据库及其各个组件的技术手册。

2.5 保修和责任

尽快解决妨碍或限制按照规范使用程序的程序错误，例如通过软件更新。这些可通过电子邮件或下载提供。

超过有关程序升级保证和协议的索赔是经销商协议的主题。

目录

3	**产品描述**	**19**
3.1	**简要描述**	19
3.2	**用户登录**	19
3.3	**主界面**	21
3.4	**菜单功能**	21
3.4.1	文件	21
3.4.2	视图	24
3.4.3	会话	26
3.4.4	附加	30
3.4.5	帮助	32
3.5	**会话概览**	32
3.5.1	行	32
3.5.2	列 / 区带	33
3.6	**详细信息窗口**	38
3.6.1	详细信息窗口，一般	38
3.6.2	基本数据	41
3.6.3	体重数据	43
3.6.4	UF 设置	45
3.6.5	血液透析机设置	48
3.6.6	血液透析机状态	50
3.6.7	血液透析机读数	51
3.6.8	模式	52
3.6.9	血压	55
3.6.10	药物	56
3.6.11	消息	60
3.6.12	注释	61
3.6.13	检查表	62
3.6.14	实验室	63
3.7	**快捷键**	64

3 产品描述

3.1 简要描述

客户端应用程序用作 NEXADIA monitor 2 - 透析数据管理的用户界面。

其在透析治疗期间显示治疗相关的数据。

这些可由用户手动完成或修改。

作为所谓的 “ 瘦客户端 ”，该程序只是数据的显示和输入接口。（与互联网浏览器技术相比）程序或工作场所只进行最少的数据处理。

该程序通过具有监测服务器程序的 TCP/IP 协议进行通信。

⚠ 警告！

通过输入错误的治疗参数会给患者带来风险！

- 确保输入的参数适用于所治疗的患者（另请参见 *“Help”和“关于NEXADIA monitor 2”*）。

性能数据

NEXADIA monitor 2 日常实践中有助于自动化透析的许多流程步骤：

- 在开始治疗之前，从透析数据库传送患者的个体治疗处方，
- 自动将患者体重从磅秤传送至系统，
- 计算当前所需的每日超滤参数，
- 在计算结果错误或不可接受的情况下发出警告 （合理性检查），
- 将规定的治疗值传送至透析机，
- 为存档，在线检测透析机目标值和当前值 （报警、设置、读数、生命体征等），
- 概述介绍所有正在接受的治疗与基本特征 （进度、机器状态、警报状态等），
- 生成纸质文件的透析协议，
- 将治疗结果数据传送至会计系统和 / 或外部信息系统，
- 确定 / 推导透析效率的参数 （以便在治疗期间及时干预或用于治疗的最终评估），
- 数据归档和长期评估，以推导二级评估 （分流质量、透析效率等），
- 通过在线或手动输入收集其他医疗器械的数据（如血气分析、外部血压计、实验室测量仪器）。

3.2 用户登录

根据设置，在使用程序之前，可能需要使用用户名和个人密码登录。

只有成功登录后，才可以根据分配的权限进行操作。

若登录错误，将出现红色的警告三角形。除此三角形之外，还可通过将鼠标光标停留在该三角形上来获得更多信息。

如果您忘记了密码，可以使用*用户管理*重设此密码。

3

更改密码（当连接到 Active Directory 时不可用）

1. 在登录对话框中，选择用户。
2. 点击链接，*更改密码*。
3. 在 *New Password* 选项卡中，根据密码设置输入要更改的密码。
4. 确认新密码。
5. 按下 *OK*，进行保存。
   ↳ 密码以占位符显示。

i 当新密码不符合密码设置时，将会出现提示，告知必须重新输入一个新密码。

更改 PIN

1. 选择“ *修改 PIN*”。
2. 在“ *新密码* ”选项卡中，在“ *当前密码* ”字段中输入当前密码。
3. 在“ *新密码* ”字段中输入新密码。
4. 在“ *重新输入密码* ”字段中确认新的密码。
5. 点击“*OK*”，保存。

i 该更改仅在透析机重启且选择治疗方法后方生效。

成功登录后，用户名会出现在屏幕右下角。

可通过单击锁定符号或通过“ *注销文件* ”重启登录过程。

安全等级

NEXADIA monitor 2 用户访问选项被配置在服务器端。

i 如需了解如何设置安全级别的详细信息，请参阅相应的服务器手册。

描述	等级 2	等级 1	等级 0
在启动 NEXADIA monitor 2 时，使用用户名和密码登录	是	是	否
在进行任何更改时输入所需的用户名和密码	是	否	否
用户的登录名称在页脚栏中可见	是	是	否
用户权限符合用户管理	是	是	否
“ *注销* ”菜单可用	是	是	否
若操作权限不足，则应进行必要的用户修改（通过“ *注销文件* ”或单击页脚栏中的锁定符号）	否	是	否
直至手动或自动注销，用户账户保持登录状态，。	否	是	否

描述	等级 2	等级 1	等级 0
为每个用户记录每项活动	是	是	否
菜单 *“附加项、选项和自动注销时间［分钟］”* 可用	是	是	否

i 有关 *用户管理* 的更多信息，请参阅相应的手册。

3.3 主界面

该程序完全以会话为导向，这意味着所有数据均基于患者及其会话在层次结构中进行排序。

1. 启动程序。
   - 伴随着会话概览的显示，主屏幕打开。
   - 外观与使用说明书中所述的设置一致。

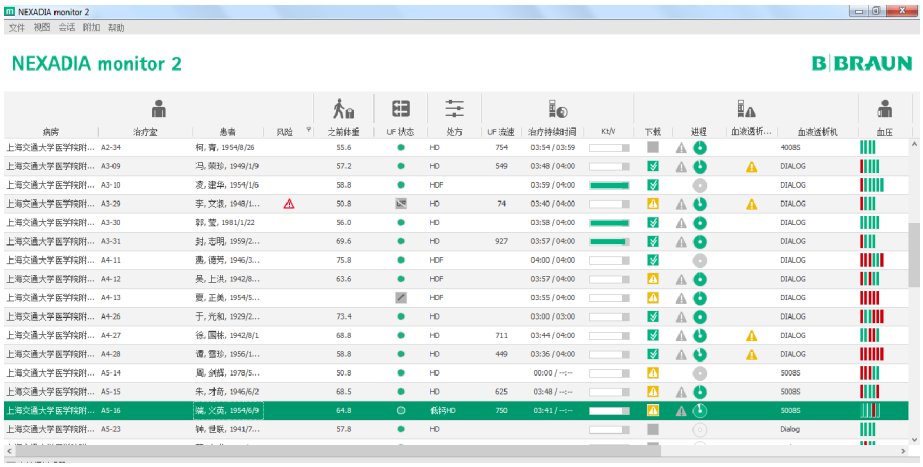


图 . 3-1 主屏幕

在会话概览的上边界，您将找到用于操作此程序的菜单。

关于当前所选择会话的概览显示在窗口中部。

屏幕底部边框的状态栏显示了与服务器连接状态有关的信息和额外系统信息。

3.4 菜单功能

3.4.1 文件

此菜单提供了对主程序功能的快速访问方式。

连接到服务器

1. 选择 *文件，连接到服务器*。
2. 输入服务器的 IP 地址或网络名称。
3. 如有必要，输入另一端口。
4. 点击 *OK*，进行确认。
   - 建立与服务器的连接。
   - 在最新服务器列表中创建新条目。

3

最新服务器

1. 选择*文件 – 最新服务器*。
   ↳ 显示最后成功的服务器连接。
2. 选择条目。
   ↳ 应用程序连接到该服务器。
1. 选择*文件，最新服务器，清除列表*。
   ↳ 从服务器列表中删除所有条目。
   ↳ 重启应用程序时，须重新输入服务器数据。

编程病患卡

前提条件

- 需安装卡片写卡器的相应软件和相应驱动程序 （在安装包中提供）。
- 需提供 iSYCardPrommer.exe 文件的路径 （参见*附加项、选项和病患卡编程器文件名*）。

1. 选择*文件 – 病患卡*。
2. 在卡片写卡器中插入适当的病患卡。
   ↳ 可编程病患卡。

i 如需了解更多信息，请联系制造商。

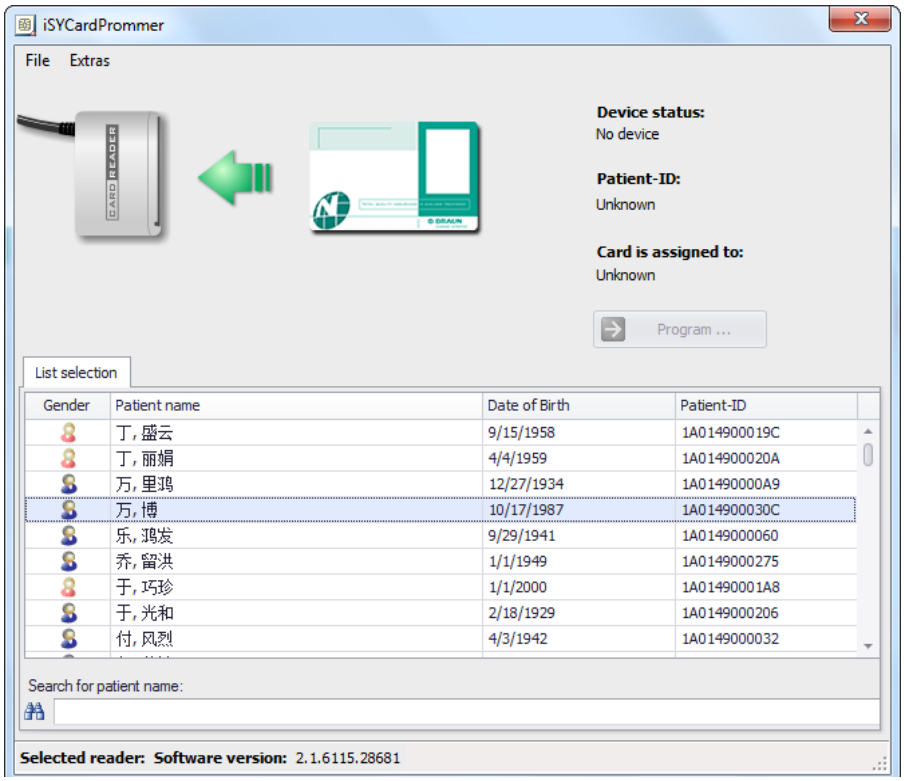


图 . 3-2 插入病患卡

3. 在 *附加项和选项* 下，选择正确的读卡器和病患卡。
4. 确保所有细节无误，按 *OK* 确认。

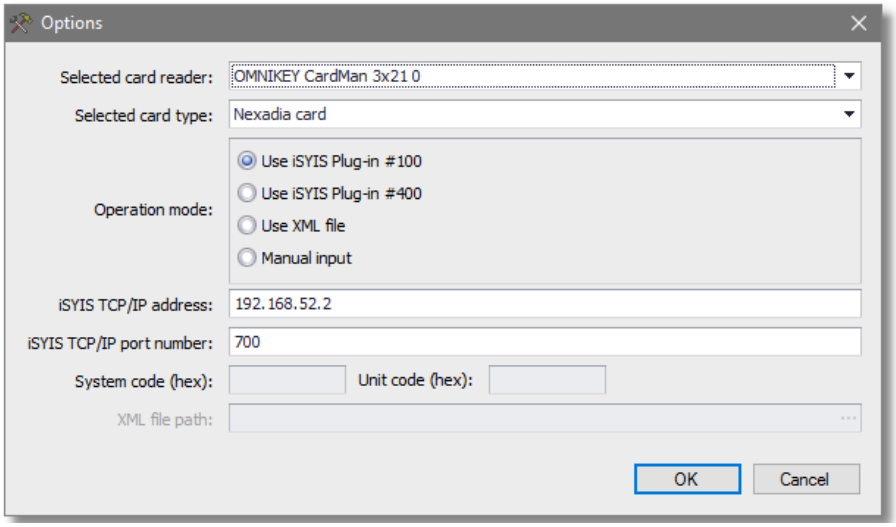


图 . 3-3 选择读卡器

5. 从列表中选择患者，然后单击*编程*。

警告！

选择错误的病患卡，使用错误参数进行治疗会给患者带来的危险！

- 确保在制卡前选择了正确的患者。
- 由错误的病患卡引起的错误治疗可能会导致严重并发症甚至死亡。

成功操作后，患者的姓名、出生日期和相关的患者 ID 将显示在相应的对话框中，以便复查。

因此，该 ID 随后连接到透析机上的相应患者。

为避免混淆，建议将患者姓名写在卡片上。

警告！

病患卡上的错误或虚假标签会对患者带来危险！

- 编程病患卡时，须检查卡上是否包含正确的详细信息。
- 由错误的病患卡引起的错误治疗可能会导致严重并发症甚至死亡。

警告！

选择错误的病患卡，使用错误参数进行治疗会给患者带来的危险！

- 将病患卡插入透析机后，在开始治疗前，须检查显示的信息（患者姓名）是否符合即将接受治疗的人。
- 由错误的病患卡引起的错误治疗可能会导致严重并发症甚至死亡。

用户注销

1. 选择*注销文件*。

   ↳ 注销当前用户并显示相应的对话框。

2. 选择 “*登录*”。

3. 输入登录数据再次登录或使用其他用户名登录。
4. 选择 *“退出”*。
   ↳ 关闭应用程序。

退出

1. 选择 *“文件”*-*“退出”*，或者单击右上角的 *X*。
   ↳ 退出应用程序。

3.4.2 视图

刷新 F5

服务器和客户端应用程序之间的数据在后台自动持续同步。尽管如此，在特殊情况下，例如伴随着网络问题或需要重启服务器时，可能需要重复数据同步。

1. 选择*查看 – 刷新 F5*或按 F5。
   ↳ 完全清空内部存储器，并在定义的状态下重新填充。

i 打开不会自动更新的详细信息窗口。其还显示窗口打开或上次保存时，最后一次数据查询的数据。

屏幕布局

概览屏幕和客户端应用程序屏幕布局包含可分组、删除、添加或更改顺序的不同列栏目。

通常，当重启客户端应用程序时，将存储和调用任何特定工作站的布局设置。

显示查找面板请按 Ctrl + F

如需查找具体信息，请使用搜索功能。

1. 选择 *“查看” – “屏幕布局” – “显示查找面板”*，或选择*Ctrl + F*。
   ↳ 显示搜索字段。
2. 按照下表输入搜索条件。

搜索标准	描述
Müller	在各列中搜索包含字符串 “Müller” 的条目。您也可以在此处搜索某一类术语。
Müller Mayer Wilhelm	在所有列中搜索包含字符串 “Müller” 或 “Mayer” 或 “Wilhelm” 的条目。
“HD 对话框 ”	在所有列中搜索基于包含字符串 “HD 对话框 ” 的条目。
09.11.1956 +“Richard Fischer”	在所有列中搜索基于包含 “09.11.1956” AND “Richard Fischer” 字符串的条目。
“ 目标 UF”：1200	在 “ 目标 UF” 列中搜索包含字符串 “1200” 的条目。
“ 机器 ”：对话框	在 “ 机器 ” 列中搜索包含字符串 “ 对话框 ” 的条目。

3. 点击 *“ 查找 ”*
   ↳ 激活搜索，且搜索结果用黄色突出显示。
4. 单击 *“ 清除 ”* 或按下 *ESC*。
   ↳ 删除搜索框中的所有字符。
5. 单击搜索框旁边的箭头按钮。
   ↳ 显示搜索记录。

i 搜索仅适用于会话概述中当前可见的信息。

允许布局改变

1. 单击 *“ 查看 ”*、*“ 屏幕布局 ”*、*“ 允许布局更改 ”*。
   ↳ *允许激活布局更改*。
   ↳ 可设置布局设置。

这些包括：

- 添加和删除列和区带 （请参阅 *“ 添加和删除列和区带 ”* ”）。
- 设置列过滤。
- 设置分组。

设置列过滤

1. 将鼠标光标移动至列标题上。
   ↳ 在列标题中，右侧有一个小的过滤符号，位于标题列旁边 （可过滤列）。
2. 单击过滤符号。
   ↳ 显示可用的过滤条件。
3. 选择筛选条件。
   ↳ 激活后只有选定的条件可见。
   ↳ 过滤符号显示在左下方页脚中，此处之下是文本 *“ 筛选视图 ”*。
   ↳ 列标题中的过滤符号变为蓝色。

4. 删除过滤前面的复选标记。
   ↳ 再次显示完整的会话概述。
5. 欲选择其他过滤条件，请单击向下箭头。
6. 欲删除条目，请将鼠标光标移动至某个项目上，然后单击红色圆圈中的白色十字。

i 完成此活动后，应禁用菜单以防止进一步访问。

管理布局

使用此功能将以前保存的布局加载到当前工作站上。

1. 单击 *“ 管理布局 ”*。
   ↳ 将打开以下对话框：

保存设置

1. 执行 “ *更改布局* ”。
2. 单击 “ *保存设置* ” 并输入名称。
   - 保存布局设置。它们在其他工作站上可见，并可从其他工作站加载。
   - 将新布局添加到可用布局列表中。

加载设置

1. 选择所需布局。
2. 单击 “ *加载设置* ”。
   - 当前的布局设置将被选定的布局设置覆盖。

删除设置

1. 标记所需布局。
2. 单击 “ *删除设置* ”。
3. 点击 “*Yes*” （是）确认。
   - 删除布局。
   - 若布局已在另一个工作站上加载，则仍然有效。

恢复默认设置

1. 单击 “ *恢复默认设置* ”。
2. 放弃所有更改，并恢复提交状态布局。

语言

在客户端应用程序中，您可以选择具有不同日期或数字格式的各种程序语言。

1. 单击*查看语言*更改系统语言。
2. 选择所需语言 （国家）。

缺少的语言包可由制造商提供。

当第一次启动应用程序时，不是语言偏好，但是预选选项 （*如同操作系统*）。

此选项仅在应用程序中有相关语言可用时有效。否则，将使用默认语言 （英语）。

必须重新启动应用程序才能使此更改生效。

3.4.3 会话

通常，将病患卡插入连接设备 （例如磅称）时会自动开始会话。无论由于何种原因需要手动重启会话，均可以通过以下菜单进行。

活动会话默认显示在概览屏幕中。会话将自动更新。此菜单项下有更多会话选项。

您还可通过在会话概览中单击右键来访问菜单。

开始会话，请按 Ctrl + N

前提条件

- 还没有该患者的活动会话，或
- 已有活动会话，但在一段时间内未为该患者执行数据输入。

1. 将病患卡输入连接的医疗器械。
   - 系统自动创建新会话。
   - 预置数据将自动从外部数据库导入会话 （处方、器械设置、药物等）

或

前提条件

- 无该患者的活动会话。

1. 点击 *“会话”-“开始会话”*
   - 手动创建新会话。
   - 预置数据将自动从外部数据库导入会话（处方、器械设置、药物等）
2. 从列表中选择相应患者。
3. 欲过滤患者列表，可使用表格上方的查找面板。示例：

搜索文本	含义
“Mayer”	搜索这个名字的患者
“ma”	搜索姓名以“Ma”开头或包含这些字母的患者。

4. 通过单击当前列标题，筛选列以便于搜索。
5. 单击患者姓名，同时按住 Shift 键（多个选择）或 Ctrl 键（单个选择）。
   - 同时标记若干名患者。
6. 点击 *OK*，进行确认。
   - 创建相应会话，然后显示在会话概览中。
   - 自动创建会话启动的时间。

确认后，可以通过页脚中的进度条跟踪活动。在此操作完成之前，可能无法启动其他操作。

警告！

选择错误病患卡和 / 或使用错误参数进行治疗会给患者带来的危险！

- 手动启动患者会话后，在开始治疗之前，您必须检查输入的信息（姓名和出生日期）是否与即将接受治疗者对应。
- 由错误的病患卡引起的错误治疗可能会导致严重并发症甚至死亡。

i 如需了解会话开始的更多信息，请参见*基本数据*详细信息窗口。

关闭会话请按 Ctrl + Q

1. 选择“*关闭会话*”（通常在完成会话后）。
2. 选择所需会话。
   - 待关闭的会话执行类似于“*开始会话*”的描述。
3. 点击 *OK*，进行确认。
   - 检查所有数据完整性。若无，将显示警告消息。

i 关闭会话意味着记录会话结束的时间戳，且该会话不再显示在活动会话列表中。这些数据会传送至外部数据库中。

可以随时显示会话以及输入和输出数据（请参见*“加载已关闭会话”*）。

在收到数据前，系统会阻止 （意外）关闭会话。检查最后一次数据输入是否超过 3 分钟 （可设置）。若无，系统会阻止会话关闭。几分钟后重新尝试关闭会话。

对话窗口显示关闭的会话，并显示相应的系统状态消息。您可以检查是否已关闭所有选定会话，并且已成功导出数据。根据系统使用情况，此过程可能需要几秒钟。

左下角的状态信号和单列中的符号表示该过程的进度。如果无法完成此操作（例如在主机系统没有响应的情况下），可以点击 *Cancel* 关闭窗口。

为简化故障排除，可使用 “ *打印* ” 按钮打印窗口内容，以向系统管理员展示。

删除会话请按 Ctrl + Delete

1. 选择 “ *删除会话* ”。
2. 选择所需会话。
   - 可以删除为测试目的创建或不包含医疗用户数据的会话。
   - 类似于 “ *开始会话* ” 的描述，将执行待删除会话的选择。
3. 必须确认要删除的所有会话的对话框。
   - 若要删除的会话包含活动数据输入，则会有消息提示。
   - 几分钟后，重新尝试删除会话。

如果一次删除多个会话，您只会收到一次通知。

i 仅当您确定被选择的数据实际上可删除时，选择 “ *删除会话* ”。

删除后，数据无法恢复！

确认后，可以通过页脚中的进度条跟踪活动。在此操作完成之前，可能无法启动其他操作。

打印会话数据请按 Ctrl + P

为创建透析报告的打印版，可以打印来自会话的所有数据。为此，客户端应用程序使用水晶报表。

此功能的先决条件是正确设置打印报告模板的路径 （请参见*附加项*、*选项和监测报告文件路径*），并安装特定的水晶报表组件。

一旦完成透析治疗，并从透析机获得读数后，可以请求打印预览并开始打印。

1. 现在*打印会话数据*。
   - 打开打印预览。

在窗口中，符号使您能够执行与协议相关的各种活动 （从左到右）：

- 导出报告，
- 打印报告，
- 刷新视图，
- 复制报告。

i 如需了解更多打印会话数据的信息，请与系统管理员联系。

加载已关闭的会话请按 Ctrl + L

1. 选择 “ *加载已关闭会话* ”。
   - 显示已关闭 （不活动）会话。
   - 加载后，可随时更改非活动数据会话。
   - 信息可随后记录或更正。
2. 单击*仅适用于所选患者的加载*;
   - 可选择个别患者。
3. 选择患者姓名来选择会话。
4. 要选择更多会话，请在选择的同时按住 Ctrl 键。
   - 类似于 “ *开始会话* ” 的描述，将执行待加载会话的选择。

日期字段允许指定会话开始的时间范围。

1. 输入日期或单击日期框中的箭头选择日期。
   - 您也可以按 F4 启动此功能。
2. 单击 “ *应用* ” 确认指定的条件。

确认后，可以通过页脚中的进度条跟踪活动。在此操作完成之前，可能无法启动其他操作。

数据交换

或者，NEXADIA monitor 2 可以与外部数据库交换数据。区分 3 个数据交换活动：

- 导入参考表 （患者名单、透析器清单、需求药物、实验室参数等），
- 导入预设会话数据 （患者具体治疗方案、处方药等），
- 将收集到的处理数据导出到外部数据库。

通常，所有 3 个数据交换活动都将自动进行。

但某些活动的数据交换可能需要手动启动。

导入参考表数据请按 Ctrl + B

若在外部数据库中创建了新的患者项或列表项 （例如透析机、需求药物、消耗品等），则通过使用 “ *导入参考表数据* ”，可以启动同步数据，其在后台独立运行。

因此，NEXADIA monitor 2 中的新条目将可用。数据交换的状态和历史可以随时通过菜单 “ *会话*、*数据交换*、*显示数据交换* ” （第一个选项卡 “ *参考表数据传输* ” 的信息）获得。

导入会话数据请按 Ctrl + I

开始会话时，会自动从外部数据库导入与会话相关的预设数据。

若数据需要更改，那些为安全起见无法在监测系统中更改的数据 （例如机器值），可随后通过外部数据库进行更改。

使用 “ *导入会话数据* ”，启动重新加载数据。

i 通过此操作，可覆盖已在监测系统中进行的数据更改!

可使用 “ *会话*、*数据交换*、*显示数据交换* ” （第二个选项卡 “ *会话数据传输* ” 的信息）来监测数据导入和关联状态的进度。

导出会话数据请按 Ctrl + E

在关闭活动会话时，数据将自动传输到外部数据库。若您随后更改待传输到外部数据库的数据，请选择 “ *导出会话数据* ”。

i 通过此操作，可覆盖已在外部数据库中进行的数据更改！

显示数据交换

在 “ *参考表数据传输* ” 选项卡上，您可找到在参考表导入期间交换的信息（“ *数据交换* ”，“ *导入参考表数据* ”）。

在 “ *会话数据传输* ” 选项卡上，您可找到会话特定的信息（另见 “ *数据交换* ”，“ *导入会话数据* ”）。

3.4.4 附加

选项

常规选项，服务器超时时间

确定较长活动期间的服务器超时时间。

常规选项，允许启动多个应用程序实例

允许在一个工作站上启动多个应用程序实例

显示选项，显示分组面板

这些功能优化了会话概述结构，以便更快地查找信息。

1. 选择 “*True*”。
   - 分组面板示于该应用程序上部。
2. 选择 “*False*”。
   - 隐藏分组面板。
3. 可以通过将列拖放到群组面板中对其进行分组或
4. 在列标题上单击右键后并选择 “ *按此列分组* ”。

对于您要分组的所有列，以此方式继续进行。

若您要根据病房和房间分组，请使用鼠标左键将这两列拖动到分组面板中。

在相应条目的后面，您将在括号中看到表明所列条目数的附加信息。

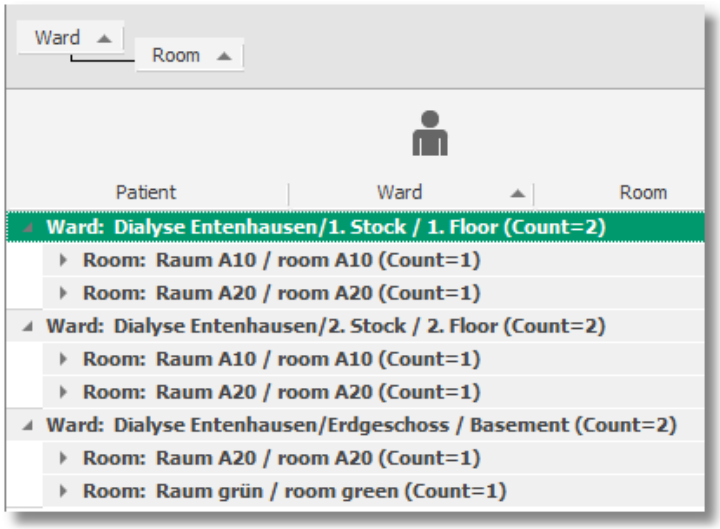


图 . 3-4 按病房和房间的分组包括列出的条目数

若您不再需要分组功能，请在*附加项和选项*下将 *“ 按此列显示分组 ”* 条目选为 *“False”*。

若分组处于活动状态，当您再次隐藏分组面板时，您将收到警报，并有机会保存分组或重置。

路径、监测报告文件路径

在这里输入打印报告模板的路径。基于此 * .RPT 文件，当您使用 *“ 会话，打印会话数据 ”* 功能时，将生成一份报告。您可通过水晶报表单独定制此模板。

路径，病患卡编程器文件名

在此字段中，您必须说明文件 iSYCardPrommer.exe 的路径，该文件用于调出编写单个病患卡的应用程序 （请参阅 *文件 – 病患卡*）。

安全选项，自动注销时间 [分钟]

在这里，设置用户因不活动 （无鼠标或键盘活动）而自动注销的时间 （以分钟为单位）。

可以设置 0 到 300 之间的值 （甚至小数）；默认值为 10。值为 0 时，禁用该功能。

系统信息请按 Shift + F1

点击此处查看关于系统数据的状态窗口。

“ 系统概述 ” 选项卡显示关键系统功能和许可证信息：

“ 系统消息 ” 选项卡显示来自系统的 BedSideLinks 消息，并作为管理员的故障检修员。通知可按时间顺序分组。

更改日志

该系统将记录客户端应用程序中的数据变化，并将这些显示在 *“ 更改日志 ”* 对话窗口中 （不可改变）。

系统范围内可以更改，无论其在哪个客户端运行。

通过用户名和时间跟踪数据变化 （若用户管理被激活）。

日志栏目由系统自动生成，且关联到相应的患者会话中。

3

3.4.5 帮助

用户手册 F1

此处您可以获得电子版用户手册。

关于 NEXADIA monitor 2

图 . 3-5 关于 NEXADIA 监测系统 2

此处您可以获得关于版权和用户责任的信息。

3.5 会话概览

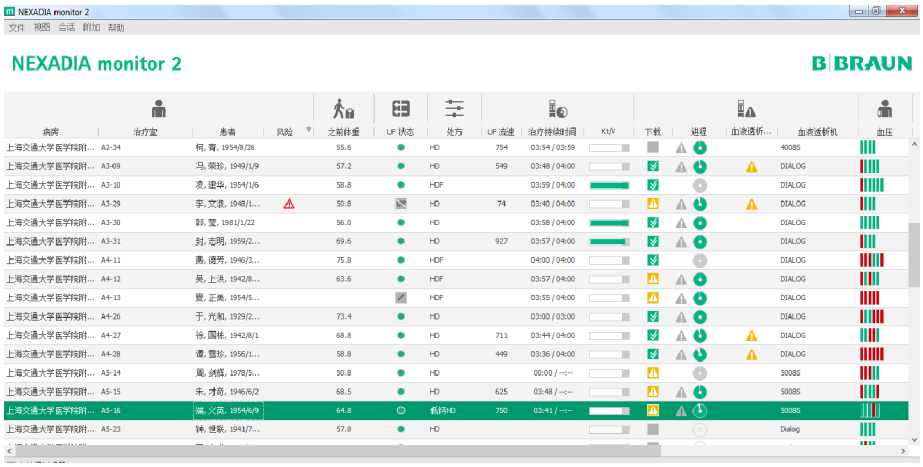


图 . 3-6 会话概览

打开详细信息窗口

1. 双击概览屏幕单元格。
   - 打开屏幕中间的详细信息窗口，会显示相应会话和所需的数据区域。
   - 根据详细信息窗口，数据可在某些领域作出更改。
   - 若详细信息窗口的大小不足以显示该内容，拉动位于窗口底部右侧的滚动栏，以查看更多信息。

⚠ 警告！

选择错误的患者卡和 / 或使用错误参数进行治疗会给患者带来的危险！

- 在详细信息窗口中进行更改或使用所显示的值透析治疗前，请确保这些信息与患者的实际情况对应。
- 错误治疗可能会导致严重的并发症甚至死亡！

3.5.1 行

启动 NEXADIA monitor 2 会话概览后，会显示所有活动患者会话概览。

各会话数据以单行显示。会话由会话启动和会话结束限定。

3.5.2 列 / 区带

列包含患者信息，其内容属于给定类别 （例如病房名）。

区带分组以及相关列：

1. 用鼠标光标导航区带。
   - ↳ 显示提示框。

调整列宽

1. 将鼠标光标移动至两列之间的分界线，这时会显示一个双箭头。
2. 按下鼠标按钮，将光标移动至左侧或右侧。
   - ↳ 可单独调整列宽。

---

i 若其不能显示列的所有内容，

– **在文本中将显示 3 点内容，**

– **在符号的情况下，显示双箭头 （>>）（例如在*消息*列的进度栏）。**

---

3. 在列标题单击鼠标右键，并选择*最合适*。
   - ↳ 设置最佳列宽即可看到所有信息。
4. 在列标题单击鼠标右键，并选择*最合适 （所有列）*。
   - ↳ 为所有列调节最佳列宽。
5. 在区带上单击鼠标右键会出现相同菜单项。

列排序

1. 点击列标题。
   - ↳ 列标题中的箭头表示激活了排序。
   - ↳ 列内容可以以升序或降序排序。
2. 在列标题上单击鼠标右键，然后选择*升序*或*降序*。
   - ↳ 确定排序顺序。
3. 单击*清除全部排序*（仅在选定排序时激活）。
   - ↳ 重新设置列排序。
4. 选择菜单功能*查看*、*屏幕布局*、*管理布局*、*恢复默认设置*。
   - ↳ 一次性重置排序。

添加和删除列和区带

1. 为了添加列或区带，选择列 / 区带选择器。
2. 按住鼠标左键拖拽概览屏幕上所需的列标题。
   - ↳ 在新插入的列显示箭头。
3. 双击一个可用列。
   - ↳ 列将被正确定位在概览屏幕。
4. 要删除列，请左击并按住会话概览列标题，然后拖动列到会话列表下方的自由空间或直接拖入列 / 区带选择器。
   - ↳ 删除列。
5. 如同添加和删除列，采用类似方式添加和删除区带。

i 针对患者标识，以下 3 列中至少有一个必须保留在治疗概览中：*患者*、*患者姓名或患者 ID*。

i 不能从概览中删除*风险*列。

i 插入 / 删除列后，应使用屏幕概览中的*保存布局*功能以便在其他时间再次使用该配置。

可用列

列	描述
激活	会话状态显示：已 / 未激活。 可使用菜单项 “ *会话，加载已关闭会话* ” 将不活动会话从数据库加载出来。
姓	患者姓氏 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
姓名	患者姓氏和名字 （另请参见详细信息窗口*基本数据*，姓氏和名字）。
患者	显示患者姓氏、名字和出生日期。若已使用病患卡，而系统未知 （错误的系统 ID，错误的网络代码或已从外部数据库中删除）该患者，则显示问号和默认日期 01.01.1900 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
出生日期	患者出生日期 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
性别	患者性别 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
病房	进行透析的指定透析病房 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
治疗室	进行透析的指定透析病房 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
位置	进行透析的指定地点 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
患者 ID	手动输入患者 ID （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。
风险	若患者存在病者特异风险 （另请参见详细信息窗口*基本数据*），则会出现三角警示消息。若将鼠标放在三角警示消息上，将出现一个关于风险的提示框。
会话开始	会话开始的日期和时间。若会话当天已开始，则仅给出时间 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。显示格式对应于当前程序国家设置 （请参见*查看，语言*）。

列	描述
之前体重	显示根据输入数据计算出的患者在透析前的体重。此列首先用于检查实际体重值，其次是显示*接受透析前体重*的步骤。若实际值与目标体重显著不同，将显示黄色三角警告消息 （另请参见详细信息窗口*体重数据*）。
规定的目标体重	外部数据库规定的目标体重。该值供医生开药物处方时参考 （参见详细窗口 *体重数据*）。
之后体重	表示透析后患者的体重。 该列用于首先检查实际体重值，其次显示*接受透析后体重*处理步骤 （另请参见详细信息窗口*体重数据*）。
实际减重	计算透析治疗后的体重（参见详细信息窗口 *体重数据*）。
血压	显示当前血压测量值，各测量值显示为垂直栏。 若测量值超过各限值，相应栏将变成红色。 将光标移动至单元格，以显示有关值的简要信息，且无需打开其详细信息窗口 （另请参见详细信息窗口*血压*）。
UF 状态	用不同颜色和符号显示 UF 计算结果的定性表示： • 灰色方块：由于输入缺失尚未进行 UF 计算。 • 红色：为该患者计算的平均 UF 率超过规定的 UF 率最大平均值。 • 绿色：患者可耐受的 UF 率计算值。 • 黄色：由于减重计算值太大，需手动调节 UF 值。 • 带 UF 删除线的灰色方块：确定的计算必需无 UF。 红色符号块将机器设置转移至透析机。（下载）（另请参见详细信息窗口 *UF 设置*）。
模式	显示针对此次会话的处方名称。若患者有超过一个的处方文件，则该信息有助于决定是否已导入相应天数的处方。若该字段空白，说明还未 （尚未）从外部数据库成功导入处方数据 （另请参见详细信息窗口*模式*）。
UF 率	显示出透析机上当前的 （或最新检测到的）UF 率，单位［毫升 / 小时］（另请参见详细信息窗口*机器读数*）。
Kt/V	显示治疗中测量 / 计算的 Kt / V 值。 相应的最近传输值显示为进度栏。灰色区域的左边框标记了所要达到的目标值。绿色栏显示当前的 Kt/V 值与目标值相差大小或者是否已超过了该值。 双击这一区域可直接到达详细信息窗口 *机器读数*（*课程表* 选项卡），此处的值以图形表示。
治疗持续时间	相对于设定时间的已使用时间 （另请参见详细信息窗口*机器读数*）。

3

列	描述
下载	给出了设定值传输到透析机的定性表示。 灰色区域表示还未 （尚未）开始数据下载的会话。 带有复选标记的灰色符号表示设定值已成功地传输至透析机中。用户可以选择不在透析机中使用设定值，这将在整个会话中留下带有复选标记的灰色符号。 带双复选标记的绿色符号表示该设定值已传输至机器，并得到用户的许可和确认。 黄色符号表示下载错误。移动鼠标光标到该符号，将出现描述该问题的提示框。 红色符号表示禁用或不可用下载功能 （另请参见详细信息窗口*机器状态*）。
目标 UF	显示当前各自的 UF 目标体积，单位 [毫升]。这些值从透析机传输到 NEXADIA monitor 2，并可能与 *UF 设置*中计划的 UF 目标体积不同 （另请参见详细信息窗口*机器设置*）。
治疗开始	治疗开始的日期和时间。当日期对应当前日期时，仅给出时间 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。 显示格式对应于当前程序国家设置 （请参见*查看，语言*）。
治疗结束	治疗结束日期和时间。当日期对应当前日期时，仅给出时间 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。 显示格式对应于当前程序国家设置 （请参见*查看，语言*）。
进程	通过比较运行时间与设定的治疗时间来显示治疗进展。若治疗已完成，饼状图会从绿色变为灰色。 单元格中卡的符号表明病患卡已插入到透析机中。 同一单元格中的警告符号表明透析机出现了问题。为清楚起见，当你将鼠标光标移动至警告符号时，会出现提示信息 （另请参见详细信息窗口*机器状态*）。
血液透析机状态	表明相应的透析机当前是否显示警报 （红色符号）或警告 （黄色符号）。 若您将鼠标光标移至单元格，可获取更多信息。 这些警告和警报仅在机器阶段*治疗*期间显示在会话概览上 （另请参见详细信息窗口*机器状态*）。
血液透析机阶段	给出文本显示透析机当前可能处于的机器阶段 （另请参见详细信息窗口*机器状态*）： • 治疗选择 • 准备 • 治疗 • 治疗结束 • 消毒
机器	当前连接的透析机类型 （另请参见详细信息窗口*机器状态*）。直至被替换为实际连接的机器类型前，机器类型都由处方确定。

列	描述
药物	表明是否 – 以及应该使用多少药物用于该透析治疗（透析和需求药物）。 灰色栏表示药物还有待证实。正确服用药物显示为绿色栏。 若未按照处方的剂量 / 量给药时，该栏会显示为黄色。 拒绝服药将显示为红色。可能造成的长期药物治疗不会显示在概览中。 仅在长期用药和 / 或删除栏目项显示 2 个箭头 （另请参见详细信息窗口*药物*）。
实验室	可用实验值显示为绿色栏 （另请参见详细信息窗口*实验室*）。
注释	保存注释显示为绿色栏 （另请参见详细信息窗口*注释*）。
消息	保存未回答消息显示为灰色栏。 经证实的消息从灰色变为绿色 （另请参见详细信息窗口*消息*）。
检查表	未确认的检查表栏目显示为灰色栏。 当确认栏目后，灰色栏变成绿色 （另请参见详细信息窗口*清单*）。
会话结束	会话结束后显示为时间标记，包括以当前程序语言显示格式的当前日期和时间。 当日期对应当前日期时，仅给出时间 （另请参见详细信息窗口*基本数据*）。

3

3.6 详细信息窗口

3.6.1 详细信息窗口，一般

1 选择患者
2 患者更换入选名单
3 删除 / 新建按钮
4 保存 / 重置按钮
5 详细信息窗口列表
6 会话数据
7 修改后字段

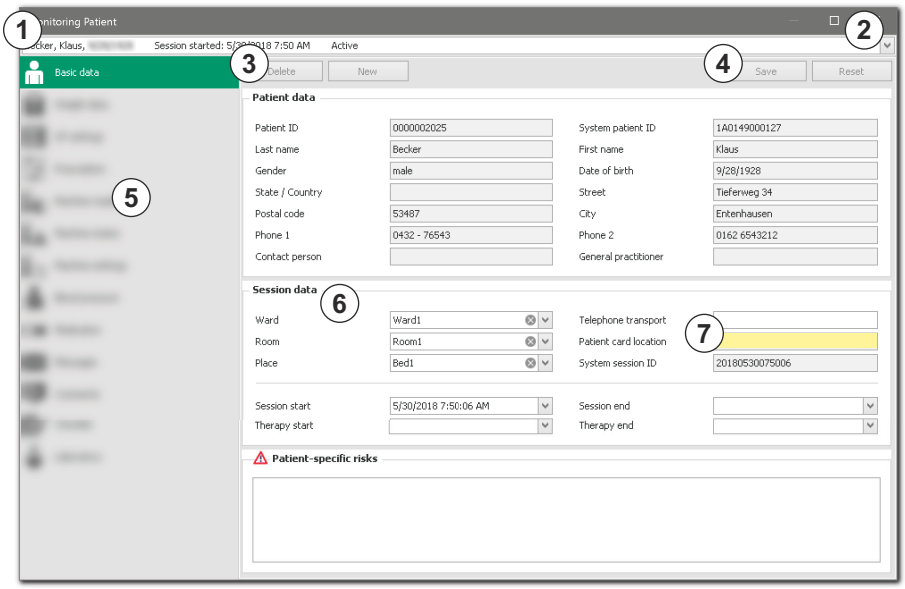


图 . 3-7 详细信息窗口

详细信息窗口允许会话数据受控访问。

① 显示所选患者。

入选名单 ②使您能更换到另一患者会话。

使用操作按钮 ③和 ④ 可执行适当操作。

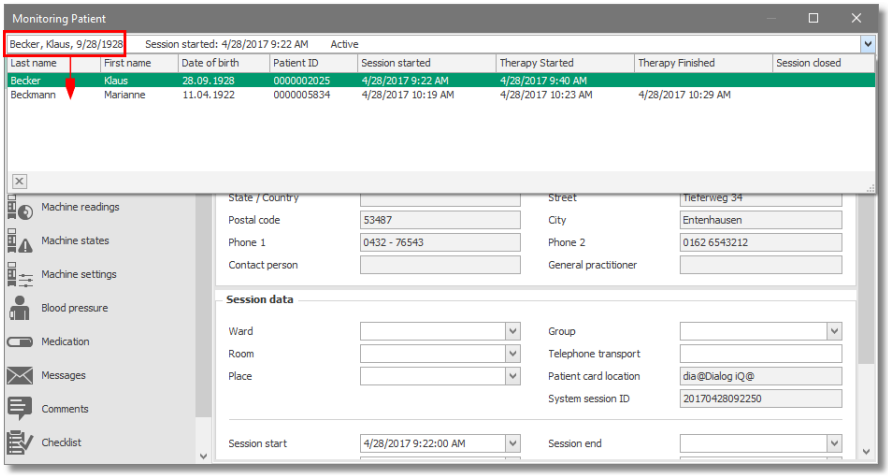
通过详细信息窗口列表⑤，您将进入到各数据区域。

会话数据区域 ⑥ 显示的当前信息取决于所选择的详细信息窗口。

修改字段 ⑦背景为黄色。

按升序 / 降序对患者列表进行排序

1. 点击姓名条目 （图 . 3-7，②）
2. 点击列标题。
   ↳ 按升序 / 降序对患者列表进行排序



图．3-8 患者列表

调出一类信息

1. 打开相应的患者详细信息窗口。
2. 点击姓名条目 （图．3-7，②）
3. 通过向上或向下滚动选择列表中的其他患者。
   - 可快速连续调出一类信息，例如各种患者体重数据。
   - 详细信息窗口的操作按钮（*保存／重置*，图．3-7，④）仅在发生更改时变为激活状态。
4. 按下*保存*按钮。
   - 将更改后的数据发送至服务器，并立即显示出来。
   - 然后对输入的数据进行检查。
5. 按下*重置*按钮。
   - 恢复原始值 （只要更改尚未保存则有效）。

i 应始终选择这种数据录入方法，以确保服务器上的患者数据按预期保存！

详细信息窗口更改

所有详细信息窗口更改均记录在单独的日志簿中 （*更改日志*）。

从外部数据库导入的数据可进行编辑。*机器设置*、*患者数据姓名*、*出生日期*、*性别*、*身份证和风险*除外。

这些更改只保存在相应的会话文件中，且对外部数据库的原始数据不产生影响。

不能更改灰色背景文本和显示字段。

在某些列表 （*血压值*、*实验室指标*等），可以使用*新增*或*删除*操作按钮添加或删除条目 （图．3-7，③）

进行的更改显示为黄色背景字段。

根据字段类型，当值超出预定的可信性极限时通知用户。在这种情况下，必须更改该条目，使其在设置极限范围内。在保存之前，您必须点击另一字段。

i 由于外部数据库不再与客户端应用程序同步，因此仅在透析机上更改激活对话的治疗数据，而非在外部数据库来完成。

详细信息窗口大小

1. 用鼠标光标导航至详细信息窗口边缘。
   - 出现一个双箭头。
2. 按下鼠标按钮，将窗口边缘拖动至所需的大小。
   - 详细信息窗口大小可以单独设置。
   - 关闭详细信息的窗口时，详细信息窗口的大小和位置已保存，重启同一机器上的客户端应用后可用。

关闭打开详细信息窗口

1. 按 *ESC* 键，或
2. 按 *Enter* 键，或
3. 单击窗口右上角的 *X*。

在离开详细信息窗口时，若已某个值已更改但尚未保存，则会出现相应的对话框。

1. 点击 *“是”*。
   - 已进行更改。
2. 点击 *“否”*。
   - 放弃更改，窗口关闭。
3. 点击 *“取消”*。
   - 原始的详细信息窗口保持打开状态。

⚠ 警告！

由于错误数据可能会危及患者生命安全，因此须确保仔细检查变更数据。数据会自动传输至所连接的透析机。错误数据可能会导致错误解释和错误治疗，并且会伴随严重并发症甚至死亡！

- 传输至服务器后检查输入数据：仅当按下*保存*按钮后更改数据才会发送至服务器，并回读。
- 在任何数据更改的情况下，检查目标患者和透析会话的详细信息窗口是否均已打开。该信息可在详细信息窗口的标题区域中找到。

在详细信息窗口继续操作

1. 使用 Tab 键。
   - 在所有详细信息窗口中，您可从一个可编辑字段导航至下一字段。虽然如此，该字段是完全高亮显示的。
2. 右击鼠标。下列操作可通过快捷菜单实现：

- 撤消上次操作，
- 从字段削减值，
- 复制字段值，
- 粘贴复制值，
- 删除值或
- 选择所有单元格内容。

3.6.2 基本数据

显示所选会话的基本信息。

1 病房
2 治疗室
3 位置
4 电话传输
5 病患卡位置
6 系统会话 ID
7 会话开始
8 治疗开始
9 会话结束
10 治疗结束
11 患者特定风险

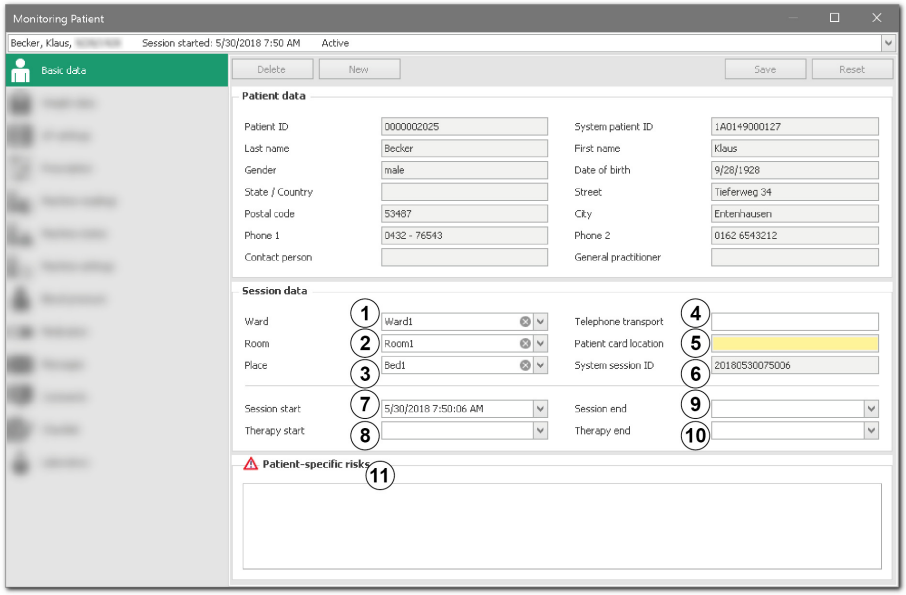


图 . 3-9 基本数据

所显示的数据来源是什么？

所显示的数据 （编号，会话 / 治疗开始或结束）是自动生成或源于外部数据库的数据。

可进行哪些操作？

*患者数据*区域中的信息来自于外部数据库，且不能变更。

在*会话数据*和*患者特定风险*区域，可查找以下信息：

值	描述
病房①	来自外部数据库的病房列表 （可以点击带 × 的圆形按钮清空字段）。
治疗室②	来自外部数据库的治疗室列表 （可以点击带 × 的圆形按钮清空字段）。
位置③	来自外部数据库的床位列表 （可以点击带 × 的圆形按钮清空字段）。
电话传输④	来自外部数据库的运输公司电话号码
病患卡位置⑤	不能变更。 显示当前病患卡的位置信息。 空字段表示特定病患卡未插入任何连接的联机器械。 第一部分条目表示器械类型： weight= 体重，lab = 实验室器械，dia = 透析机，bp = 血压计。 第二部分 （第一 @ 之后）表示器械产品名称。

值	描述
系统会话 ID ⑥	不能变更。 表明内部系统会话编号。该信息在开始会话时自动创建，并且对每个会话来说均是唯一的。
会话开始⑦	会话开始时间。在*会话开始*时自动生成。
治疗开始⑧	治疗开始时间。在开始治疗时自动生成 （该状态通过透析机进行报告）。
会话结束⑨	会话结束时间。关闭会话 （菜单 *会话，关闭会话*）时自动生成的。
治疗结束⑩	治疗结束时间。在治疗结束时自动生成 （该状态通过透析机进行报告）。
患者 - 特定风险⑪	不能变更。 显示存储在外部数据库中的患者风险。
白色背景字段，如治疗位置或时间戳，可以在其与拟议值不符合时手动编辑。	

手动更改日期和时间

1. 点击日期和 / 或时间，并手动输入或
2. 使用向上或向下键或
3. 点击箭头按钮或
4. 按 F4 键，调出帮助工具。
5. 点击 *OK*，进行确认。

   ↳ 调整会话开始和结束或治疗开始和结束。

3.6.3 体重数据

所有体重相关的数据均显示在此详细信息窗口。

1 透析前
2 标度读数
3 皮重
4 之前体重
5 计划的流体摄入量
6 目标体重
7 规定
8 减重目标
9 透析后
10 标度读数
11 皮重
12 之后体重
13 实际液体摄入量
14 实际减重
15 之后体重记录选项卡
16 当前体重秤读数选项卡

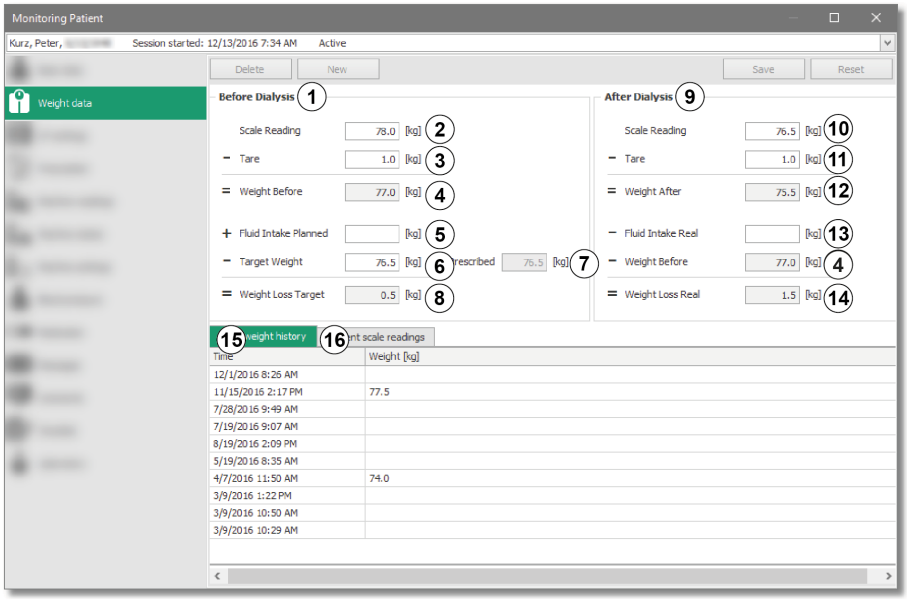


图 . 3-10 体重数据

修改各数据后或从连接的联机器械输入数据后，只在服务器侧计算适当的值。

所显示的数据来源是什么？

某些显示值是从外部数据库导入的。或者转自以前发生的会话。

体重值 （毛重、净重或皮重）可从所连接的磅秤中获取。

因此智能算法确保了能够正确解释数据 （检测是透析前还是透析后的体重，毛重、净重或皮重的分类）。

外部数据库中规定了各个会话的特定值（定期的液体摄入、日常目标体重等），但如有必要可进行调整。

可进行哪些操作？

1. 设置必要数据。
2. 按下*保存*。
3. 检查计算结果是否合理。

i 可编辑字段中的值必须在 0 到 300 之间。否则，字段旁会出现带有白色十字的红圈，并附有消息：*请输入 0 到 300 之间的值*。仅当在此字段中输入一个有效值，并单击另一字段后，该信息才会消失。在此之前，不能进行*保存*或*重置*。

3

警告！

体重值是计算 UF 体积的基础，可以自动传输至透析机！因此，请仔细检查您自己的输入和相应项目的输出。

- 若计算出的预透析体重与规定的目标体重不同，并超过目标值的 10%（在服务器上设置的值），在详细信息窗口*体重数据*和 *UF 设置*以及在*预体重*栏的概览屏幕出现黄色三角警告消息。
- 在这种情况下，应立即检查计算的可信度。

透析前体重①

值	描述
标度读数②	医学磅秤上的毛重读数。 第一次为患者称重时 （有可能与轮椅或担架一起），体重一般会被联机记录。
皮重③	必须从磅秤测量的初始值中减去衣服、轮椅等的重量。 通常，在第二次称重过程中 （仅轮椅等），该值通过联机记录。 此值可以手动输入或更改。此外，若皮重始终相同 （例如在装了假肢的情况下），应在会话启动时从外部数据库中导入该值。
之前体重④	毛重减去皮重的结果。
计划的流体摄入量⑤	透析时必须将可预见的液体摄入 （口服或注射）考虑进去，将之作为液体量减去。 该值可从外部数据库导入。可手动作出更改。
目标体重⑥	该透析会话结束时达到的体重。 可以异于医学上规定的目标体重，例如，如果是由于急性循环问题而致，则必须减小 UF 率。为进行比较，也显示规定的体重值。
规定⑦	外部数据库规定的目标体重。始终显示该值，以用作医师开出医疗处方的参考。
减重目标⑧	根据以前输入的值，计算除去的液体量。 在 *UF 设置*（UF 体积）中用作 UF 目标体积（1 kg 对应于 1000ml）。 **计算：**磅秤读数 （透析前） - 皮重 （透析前） = 透析前体重 + 计划液体摄入量 - 目标体重 = 减重目标。

透析后体重⑨

值	描述
标度读数⑩	透析治疗后称重时的总重。
皮重⑪	必须从磅秤读数的初始值中减去衣服、轮椅等的重量。 通常，在透析治疗后的第二次称重过程 （仅轮椅等）中联机记录该值。
之后体重 ⑫	毛重减去皮重的结果。
实际液体摄入量⑬	透析治疗期间口服或注射的液体摄入量。
之前体重④	总体重减去毛重的结果。
实际减重⑭	透析治疗之后计算得出的体重； 应与超滤量设定或透析机上显示的值相同。 **计算：**磅秤读数 （透析后） – 毛重 （透析后） = 透析后体重 – 实际液体摄入量 – 透析前体重 = 实际减重

Tab	描述
之后体重变化的记录⑮	过去 10 次透析治疗后的体重； 当确定实际目标体重时，可用这些值作参考。
当前标度读数⑯	从连接磅秤 （例如人体秤、床秤、）联机传输数据列表，包括时间记录。

3.6.4 UF 设置

1 减重
2 治疗持续时间
3 UF 率报警限值
4 UF 容量
5 UF 时间
6 UF 率
7 UF 计算的定性表示

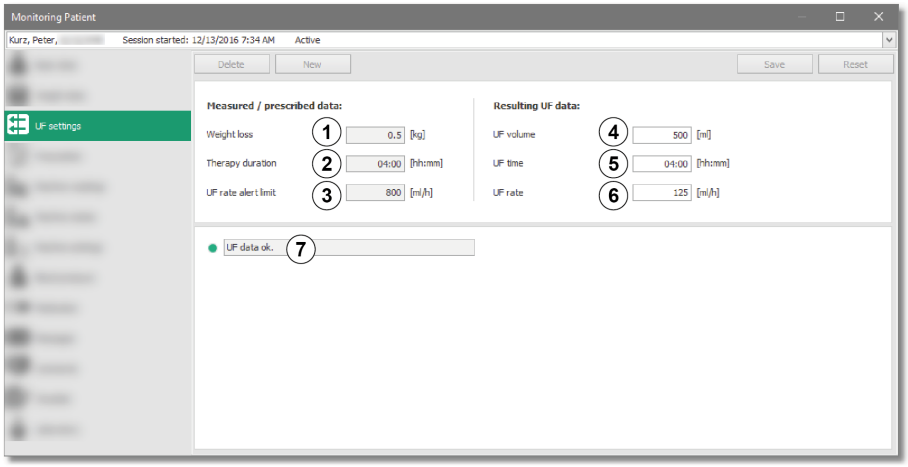


图 . 3-11 UF 设置

详细信息窗口 UF 设置包含用于计算 UF 率的值。

测量 / 规定数据	
减重①	此值是从详细信息窗口*体重数据*获取，以计算减少的重量 （减重目标）（单位：kg）。
治疗持续时间②	治疗的持续时间。从外部数据库导入。
UF 率报警限值③	最大超滤率值。从外部数据库导入。

最终 UF 数据	
UF 容量④	对应于换算成体积的减重（1 kg 减重等于 1000 ml UF 体积）。
UF 时间⑤	最终的治疗时间。
UF 率⑥	为总治疗计算出的平均值（UF 体积：UF 时间 = UF 率）。

所显示的数据来源是什么？

一般情况下，默认数据均从外部数据库导入。

平均 UF 率是通过使用 UF 体积和 UF 时间计算得出的，并且与最大 UF 率对比。UF 计算结果的定性表示显示在文字下方，为彩色符号和文字⑦。

若计算出的 UF 率低于患者可耐受的最大平均 UF 率，则状态为*绿色*。若计算出的 UF 率大于最大允许速率，则状态为*红色*。

若 UF 率计算结果值为 0，在 UF 评价字段将显示以下文本：*计算确定。无需 UF。*

若无足够数据来计算 UF 率，则显示以下文字：*未完成计算。缺少输入。*

⚠ 警告！

错误的 UF 值会给患者带来的风险！

- 将计算出的 UF 值和 UF 警告用于透析治疗之前，仔细检查它们的准确性，因为它们会对患者产生直接影响。
- 错误值可能会对患者造成的伤害！

可进行哪些操作？

若 UF 率过高（即，对于超过 *UF 率警报限制*的值，状态为*红色*），*操作*区域的详细信息窗口中有 3 个选项可以解决 UF 阻塞：

1. 在*操作*字段，按 “ *减少* ”。

   ↳ 缩小 UF 目标体积，直至计算的 UF 率不再超过最大 UF 率。液体仍存在于患者体内 （液体过剩）。显示液体过剩（图 . 3-12, ①）

   ↳ 该文本回顾指出：*已解决。UF 目标容量减少。*

1 过剩流体

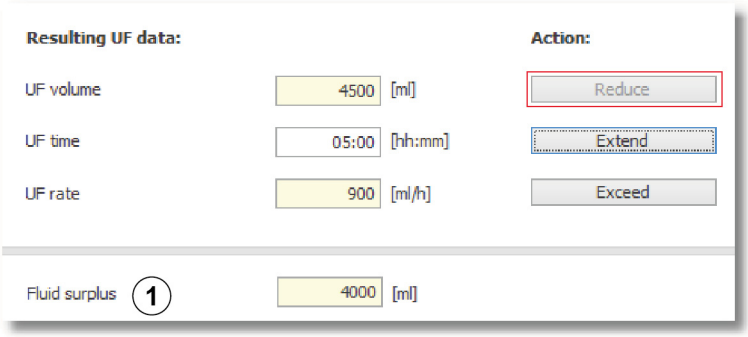


图 . 3-12 *减少*操作按钮

2. 在*操作*字段中，按 “ *延长* ” 。
   - 调整 UF 时间，使得刚好达到最大 UF 率。若延长治疗，则显示额外的治疗时间 （图 . 3-13，①）
   - 该文本回顾指出：*已解决。UF 时间延长。*

1 额外治疗时间

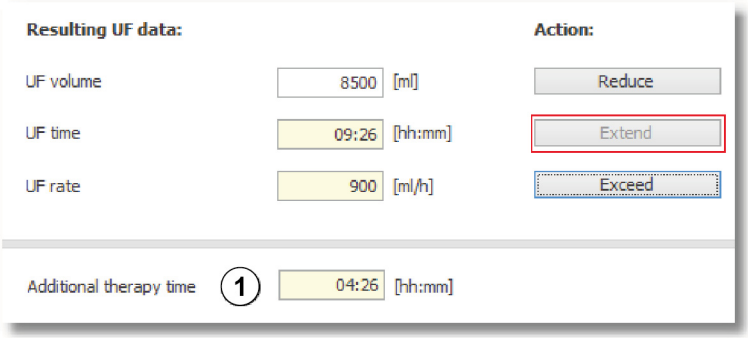


图 . 3-13 *延长*操作按钮

3. 在*操作*字段中，按 “ *超出* ” 。
   - 用户接受超过最大规定 UF 率。
   - 该文本回顾指出：*已解决。超出最大 UF 率。*

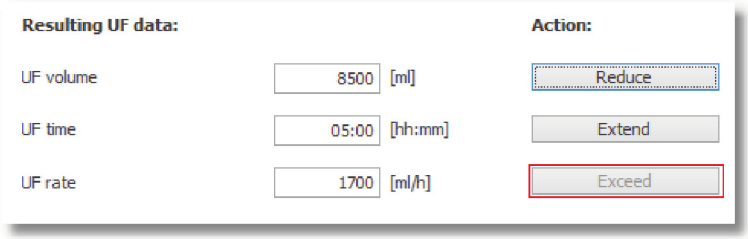


图 . 3-14 *超出*操作按钮

   - 在所有 3 种情况下，状态变为*黄色*，表明已解决 UF 阻塞。

i 这些操作也可在某些透析机上直接执行。如需了解更多信息，请查看透析机手册。

3

3.6.5 血液透析机设置

*当前设置*选项卡上显示了当前机器设定值 （换言之，最近传输给机器的值）。

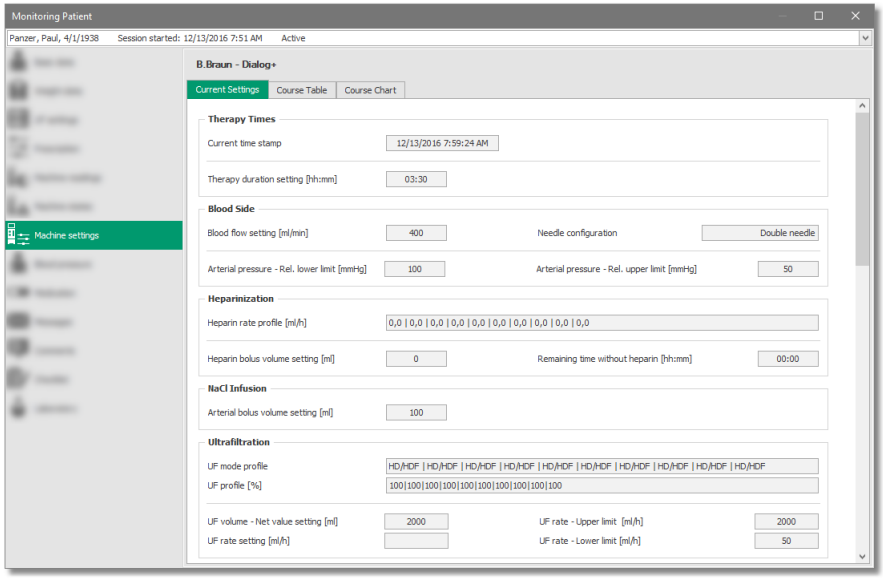


图 . 3-15 *当前设置*

在*进程表*选项卡上，可以看到机器设置的规定值和计算值 （*规定*列①）与机器设定值的先后过程。在 UF 阻塞的情况下，相应参数的值显示为红色问号，直到用户单击详细信息窗口 *UF 设置中* 的一个可能的操作按钮以解决 UF 阻塞。

1 规定列

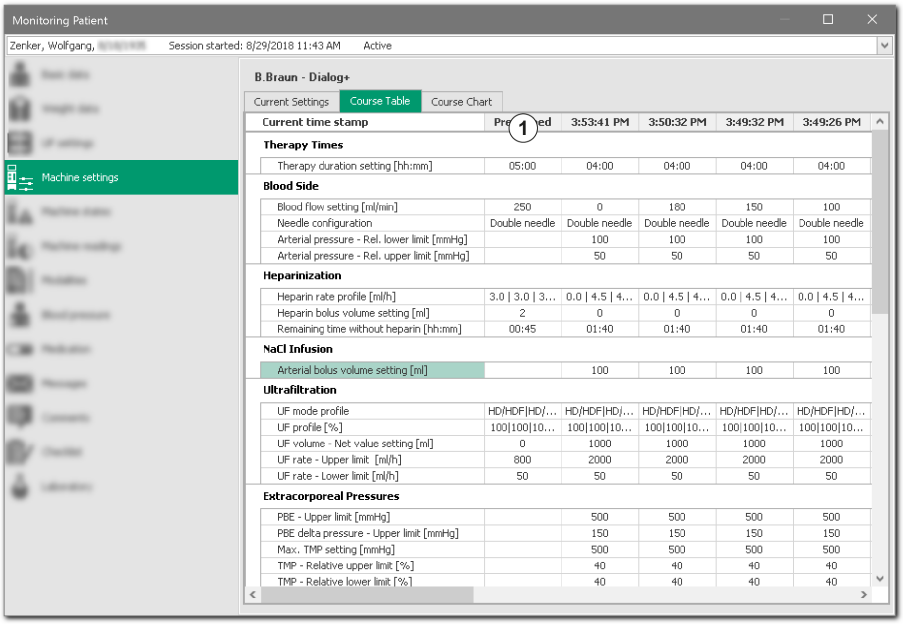


图 . 3-16 *进程表*

选定参数的图形进程可在*进程表*选项卡上审查。操作程序如下：

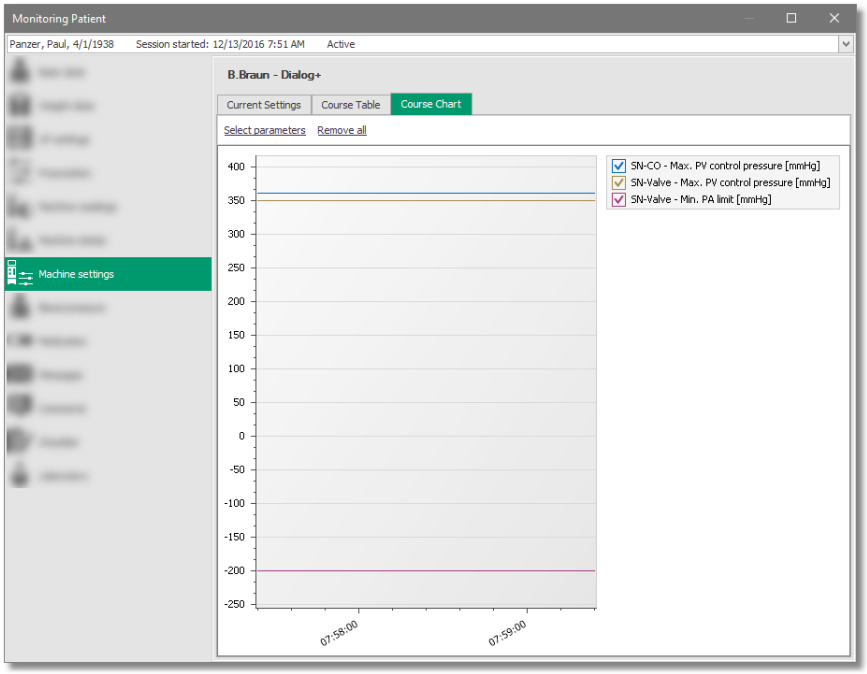


图 . 3-17 *流程图*

1. 点击 “ *选择* ” *参数*，（通过同时按住 Ctrl 键）选择一个或多个参数以显示选择。
2. 在*进程表*中，双击需要显示的参数。
   ↳ 将打开 *进程表* 与这些参数。
3. 勾选所示参数左侧的复选框。
   ↳ 显示或隐藏参数。

i 若在进程表中只有一个条目，那么除了预先设定的列，进程表不能使用。

4. 单击 “ *全部删除* ” 。
   ↳ 清空该图表。
5. 在疗程图表中，可根据需要放大或缩小信息。

行动	影响
在按住 Shift 键的同时点击图表	按 Shift 后，鼠标光标变为放大镜。 使用经更改的鼠标光标，在按住 Shift 键的同时单击鼠标左键，现在可以在图表中移动到将要被放大的区域上。以这种方式，图表将放大 3 倍。
在按住 Alt 键的同时单击图表	按 Alt 键后，鼠标光标变为放大镜。 使用经更改的鼠标光标，在按 Alt 键的同时单击鼠标左键，现在可以移动到图表中的放大区域上。以这种方式，图表将缩小 3 倍。

行动	影响
按住 Shift 键，并在图表中选择一个区域	按 Shift 后，鼠标光标变为放大镜。现在，使用经更改的鼠标光标，可以使用鼠标左键标记图表的一个区域。 释放鼠标按钮后，先前选择的区域将放大。
Ctrl 键及 “+” 或 “-” 键	按住 “+” 的同时按 Ctrl 键：使图表的原始尺寸放大 20%。按 “-” 的同时按 Ctrl 键：使图表的原始尺寸缩小 20%。
使用鼠标滚轮	与其他 Windows 应用程序一样，使用鼠标滚轮，图表可以被放大或缩小。
使用 Ctrl + Z 组合	同时按 Ctrl + Z 将图表恢复到之前的状态。 同一类型的所有动作 （例如，多个放大操作）被视为单一动作。在进行任何放大动作之前，按 Ctrl + Z 将图表恢复到其原始尺寸。 如果执行不同的操作 （例如放大和缩小）并恢复图表的初始外观，则必须首先选择另一个详细信息窗口并返回到原始窗口。
图表可以放大到最多 100 倍。之后，按 Shift 键无法使其放大。	

如果在透析*处方*中指定了透析机，或者连接的机器已经传输了其类型，则详细信息窗口将显示特定机器类型的信息。

所显示的数据来源是什么？

规定值的主要数据源是外部数据库的治疗处方 （在会话开始时导入数据）。查看其它详细信息窗口 （如 *药物*）的其他设置。

可进行哪些操作？

此详细信息窗口仅用于显示数据。

注意！

传输到透析机的治疗参数对应于会话开始 （常规导入）或用户导入命令后的状态。 这对于 UF 值无效，UF 值可能在手动输入患者体重后发生变化。

3.6.6 血液透析机状态

提供有关透析机当前状态及其静态性质的信息。

如果在透析*处方*中指定了透析机，或者连接的机器已经传输了其类型，则详细信息窗口将显示特定机器类型的信息。

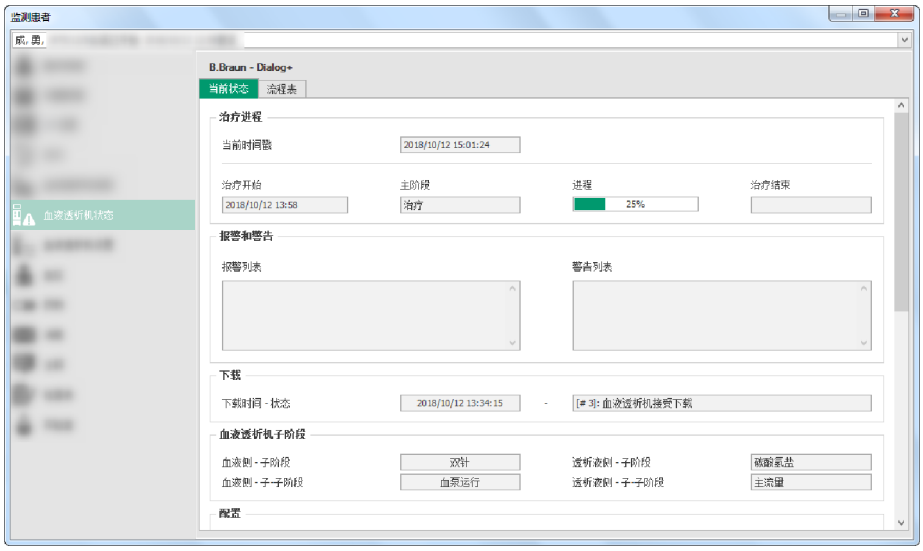


图 . 3-18 当前状态

“*当前状态*”选项卡包含最近从连接的透析机传输的参数。相关时间戳显示在屏幕顶部上。

在*进程表*选项卡中，显示动态状态信息的每分钟历史记录。特别是可以在这里跟踪透析机的报警信息或不同阶段。

某些信息（如报警消息或警告）以透析机上已选定的程序语言进行传输。如果没有配置相应的语言文件，则只显示占位符。

所显示的数据来源是什么？

这里提供的数据来自连接的透析机。

可进行哪些操作？

此详细信息窗口仅用于显示数据。

3.6.7 血液透析机读数

*当前值*选项卡显示最近从连接的透析机传输的测量值。相应的数据传输时间戳显示在窗口的顶部。

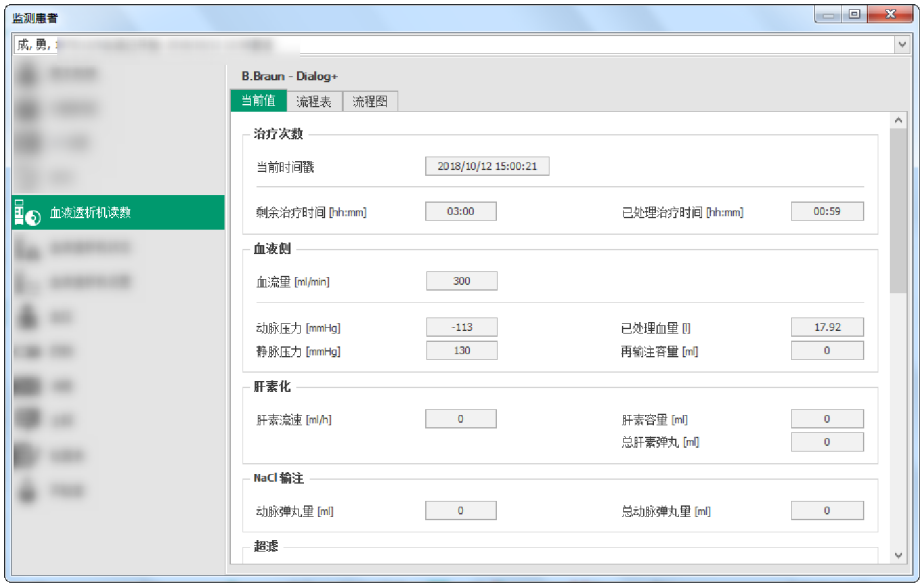


图 . 3-19 当前值

3

*进程表*选项卡显示治疗过程中列出的机器测量值的历史记录，每条记录都有一个时间戳。在每分钟或透析机获得特殊数据时进行传输。

“ *疗程表* ” 选项卡允许所选参数的图形表示 （如需了解更多信息，同时参见 3.6.5 血液透析机设置 (48)）. 单击*显示 Kt/V 参数*，显示*测量的单室模型 Kt/V* 值和*测量的双室模型 Kt/V*。

i 如需了解更多信息，请参见相应透析机手册。

显示数据的来源是什么？

这些都是在线获得的测量值。手动输入不可行。

可进行哪些操作？

此详细信息窗口仅用于显示数据。

3.6.8 模式

详细信息窗口 *模式* 提供了记录治疗模式的可能性。

1 选项卡 一般
2 档案名称
3 创建日期
4 创建人
5 档案注释

图 . 3-20 处方 – 选项卡 *信息*

1 治疗类型
2 治疗方法
3 设备
4 透析器
5 通路类型
6 通路位置
7 由医生穿刺

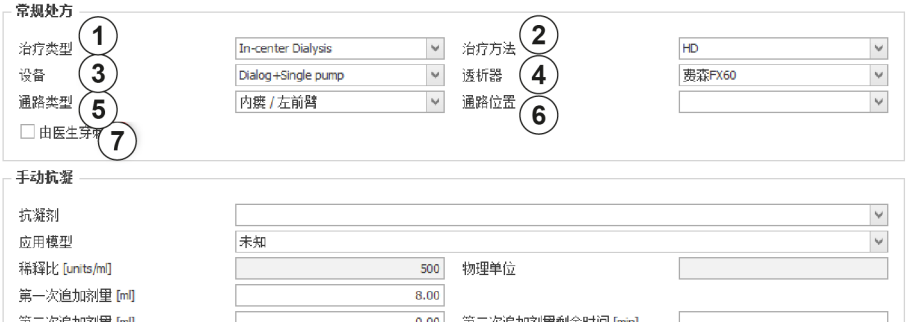


图 . 3-21 处方 – 选项卡 *一般处方*

1 抗凝剂
2 应用模型
3 换算系数 [units/ml]
4 物理单位
5 第一次追加剂量 [毫升]
6 第二次追加剂量 [毫升]
7 第二次追加剂量剩余时间 [min]
8 第三次追加剂量 [毫升]
9 第三次追加剂量剩余时间 [min]
10 连续率 [ml/h]
11 剩余时间，无 [min]
12 应用鱼精蛋白

图 . 3-22 处方 – 选项卡 *手动抗凝*

可以在各自的详细信息窗口中找到机器相关处方 （透析机的设定值）。

所显示的数据来源是什么？

模式 的内容来源于外部数据库，以医生处方信息为基础。

可进行哪些操作？

治疗后，您可以在这里记录治疗模式。

选项卡 *信息*	
信息 图 . 3-20	
档案名称	存储在外部数据库中的处方的名称
创建日期	创建处方日期
创建人	创建人的姓名
档案注释	有关治疗的附加信息
一般处方 图 . 3-21	
治疗类型	治疗类型
治疗方法	透析治疗方法 （例如，HD、HDF 等）
设备	计划透析机
透析器	计划透析器
访问类型 *	计划存取类型
访问位置 *	计划存取位置
由内科医生穿刺 **	复选框，如果医生对患者采取了穿刺

3

选项卡 *信息*	
手动抗凝 *** 图 . 3-22	
抗凝剂	手动应用的抗凝药物的名称
应用模型	在这里选择，按照其应用的间隔时间
换算系数 [IU/ 毫升]	从国际单位 （IU）到毫升的转换因子
物理单位	抗凝剂的物理单位
第一次追加剂量 [毫升]	第一次追加剂量
第二次追加剂量 [毫升]	第二次追加剂量
第二次追加剂量剩余时间 [min]	第二次追加剂量给药前需要经过的时间
第三次追加剂量 [毫升]	第三次追加剂量
第三次追加剂量剩余时间 [min]	第三次追加剂量给药前需要经过的时间
连续率 [ml/h]	速率规范
剩余时间，无 [min]	没有抗凝剂疗法时的治疗时间
应用鱼精蛋白	复选框，如果有必要应用鱼精蛋白
* 当使用 NEXADIA expert 专家作为外部数据库时，在*存取类型*下一次显示*存取类型*和*存取位置*。 ** 当使用 NEXADIA expert 专家作为外部数据库时，不填写这些字段。 *** 当 NEXADIA expert 用作外部数据库时，此区域不可见。用详细信息窗口*药物*记录手动抗凝。	

i

更改数据，使其与实际执行的治疗相符。

此更改仅对当前会话有效，并且不会导致更改外部数据库中的原始处方。

选项卡 *材料* 添加 / 删除材料

1. 点击列表下边缘的*加号*。
2. 从列表字段中选择相应的条目。
   ↳ 将条目添加到材料列表中。
3. 在条目右边缘上单击 *X*。
   ↳ 从材料列表中删除条目。

3.6.9 血压

在*血压*详细信息窗口*测量*选项卡中记录血压、脉搏率和平均动脉压（MAP）的心血管参数。

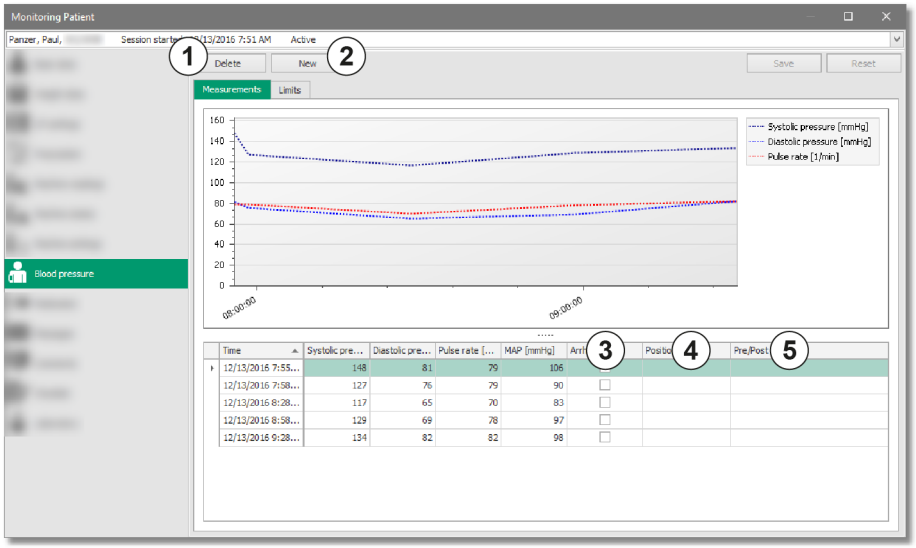


图 . 3-23 测量

概览的单独限制显示在*限制*选项卡中。

如果测量值超出限值，其将相应地显示在表格中：红色箭头符号用于表示超出上限或下限值。

红色条显示在会话概述中的*主屏幕*。

所显示的数据来源是什么？

可通过连接的测量装置自动或手动记录平均值。

这些限值来自于外部数据库。

> i 如果不传输自动检测值，您可选择在任何时候手动输入这些值。
>
> 手动输入数值时，平均动脉压 （MAP）不会被 自动计算。

表中的数值显示在 “ *进程表* ” 中。可在*机器设置*详细信息窗口中找到基本操作的信息。

可进行哪些操作？

测量选项卡

1. 使用 *New*（新建）②添加一个或多个条目 （1 个条目 = 1 行）。
2. 可通过单击适当字段并输入一个新值以更改个别值。
3. 使用 *Delete* ①（删除）删除一个或多个条目。
4. 鉴定心律失常③并记录测量时患者的位置 （在*位置*列中④，*未知*、*躺着*、*坐着*、*站着*）。
5. 记录下来的治疗前或治疗后测量值（在 *治疗前 / 后* 列⑤中的*前* 或 *后*）。

限制选项卡

1. 设置收缩压、舒张压和脉率上限和下限。

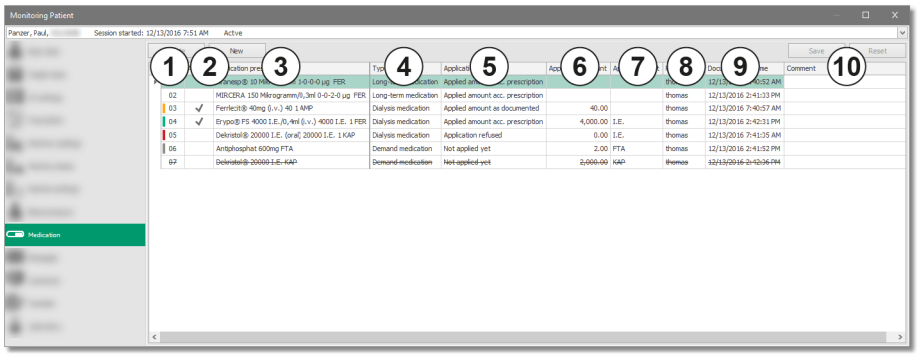
3

自定义视图

1. 鼠标右击列标题。
2. *升序*。
   ↳ 最小值在顶部。
3. *按降序排序*。
   ↳ 最小值在顶部。
4. *清除排序*。
   ↳ 删除该列的排序。
5. *清除所有排序*。
   ↳ 删除多个列的排序。
6. *列选择器*：通过拖放或双击添加或删除显示的列。
   ↳ 该选项对 *“Time”（时间）*、*“Systolic pressure [mmHg]”（收缩压[毫米汞柱]）*、*“Diastolic pressure [mmHg]”（舒张压[毫米汞柱]）*和 *“Pulse rate [1/min]”（脉率[1/min]）列不可用。*
7. *最合适*。
   ↳ 调整相应栏宽度以适应内容。
8. *最佳适配（所有栏）*。
   ↳ 根据各字符，调整可用空间中所有栏的宽度。

3.6.10 药物

1 索引
2 已应用
3 药物处方
4 类型
5 应用类型
6 应用量
7 应用单位
8 负责人
9 文件记录时间
10 注释



图．3-24 药物

在详细信息窗口*药物*中，显示处方药物和记录的给药方式。

列	含义
索引①	进行顺序编号以方便定位。
已应用②	在这个字段，确认给药动作已发生。 复选标记自动设置为记录，即以给定剂量 / 数量服用了相应药物。

列	含义
药物处方③	这里列出了具有所有必要附加信息 （例如活性物质、剂量、给药形式或给药单位）的处方药物。 信息主要来自外部数据库 （数据导入），但也可以在需求药物的上下文中添加。 在这种情况下，药物的处方既从列表 （容纳目录）中选择，也由外部数据库提供。
类型④	指出医疗处方注意事项 • 长期用药 • 透析药物 • 需求药物 **长期用药**是指一种患者不仅结合透析服用，而且在家中也独立服用的药物 （例如洋地黄药物）。 这些不会显示在会话概述中。 **透析药物**是由医护人员在透析期间施用的药物 （例如，促血红细胞生长素）。 在大多数情况下，在会话期间自发地和根据需要施用**需求药物** （例如，止痛剂、快速作用的心血管药物）。
应用类型⑤	该列用于指定由医护人员施用的药物。从下拉列表中选择以下状态类别之一： • **尚未应用** （初始状态） • **根据处方应用的数量** （按处方施用药物）。只有在药物类型=透析药物或需求药物时才可用。 • **按照记录应用数量** （调整剂量 / 数量；在适当的列中输入施用的数量；可以在*注释*列中的文本字段中给出理由）。 • **因医疗原因拒绝应用** （因医疗原因故意不用药的；可以在 *注释* 列中的文本字段中给出理由）。*应用数量*列中的值自动设置为 0.00。 • **患者拒绝应用** （患者拒绝用药；可以在 *注释* 列中的文本字段中给出理由）。 *应用数量* 列中的值自动设置为 0.00。
应用数量⑥	如果其与*药物处方*字段中规定的数量不同，则此处输入的是施用的实际数量。可以输入 0 到 999,999.99 之间的数值。
应用单位⑦	施用药物的单位 （例如，ml、mg）。
负责人⑧	根据用户管理和您在系统上的身份验证，该程序可以在此自动输入您的姓名、记录执行中的职责。
文件记录时间⑨	执行活动的时间戳。 自动设置，但可以通过以下方式进行更改，手动创建条目或使用在单击小箭头时打开的帮助程序或按 F4 键之后进行更改。

列	含义
注释⑩	可以根据患者的反应或根据给药本身使用与给药相关的注释。最多 128 个字符。
* 当您加载旧版 NEXADIA 监视器 2 的已关闭会话时，您将看到一个条目 *拒绝应用* 。	

列排序

1. 单击列标题。
   - 按升序 / 降序对列进行排序。
   - 箭头符号表示排序激活。

列类型、长期药物显示 / 隐藏

1. 单击列标题*类型*上的鼠标右键。
2. 选择*显示长期药物*。
   - 显示长期药物。
   - 以同样的方式再次隐藏长期药物。

更改列序

1. 单击列标题上的鼠标左键。
2. 按住不松。
3. 将列移动到另一个位置。
4. 松开鼠标键。
   - 将列移动到另一个位置。

---

*列应用索引*和*药物处方*的顺序只能相互改变位置。

这些列中的一个或多个不能被移动到更右侧的位置。这 3 列始终可见。如果详细信息窗口具有其最小应用尺寸，而且您也必须向右滚动以查看所有列，则这也适用。

更改列宽

1. 将鼠标光标导航到两列标题之间的线。
2. 左键单击并按住。
3. 将列边框向左或向右拖动。
   - 现在调整列宽。
4. 要恢复原始状态，请右键单击列标题。
5. 选择菜单项*最佳匹配*来调整一列，或全部*最佳匹配 （所有列）*。

删除 / 显示列

1. 单击列标题并从视图中拖动列，同时按下鼠标左键。
   - 可以删除 “ *责任*和*注释* ” 列。
2. 单击列标题。
3. 单击*列选择器*。
   - 显示列选择器，再次双击可见的已经删除的列。

警告！

将该系统仅用于帮助和作为给药提醒的功能考虑进去。出于技术原因，不能始终确保在所有系统组件 （服务器、客户端、透析机）上的药物相关信息同步。在任何情况下都会出现同步延迟！

- 因此，确保将电子系统提供的信息与内科医生的书面处方作对比。
- 在每次给药之前都要检查之前是否尚未由其他医护人员执行。

药物的颜色标记

警告！

采用不正确的治疗数据会给患者带来危险！

- 如果 NEXADIA monitor 2 中的数据不合理或与医学处方不符，则必须咨询主管医生。
- 如果从 NEXADIA monitor 2 传输到透析机的数据，不合理或与医疗处方不符，则必须咨询主管医生。

为了帮助区分各种药物，用于*索引*列和会话概述两者的 *“ 药物 ”* 列中有不同颜色。

颜色	解释
灰色	尚未应用的透析或需求药物。
绿色	按照处方应用的透析药物。
黄色	按照处方给药期间更改了剂量的透析药物。 施用的需求药物。
红色	拒绝应用的透析或需求药物。
无颜色	长期用药

会话概述中还有另一种显示格式。

>> 详细信息窗口仅包含会话概述中未显示的带有彩色条的条目：*长期药物*和*已删除的需求药物*。

所显示的数据来源是什么？

关于处方药物的信息来自外部数据库。

在会话期间可以手动输入需求药物。

可进行哪些操作？

透析药物

开始会话时，*尚未应用*初始状态 （灰色）。

在列*应用类型*中*根据处方应用数量*选择条目，确认根据处方给药 （绿色）。

但是，可以调整数量。

可以拒绝药物。为此，您必须将状态更改为*因医疗原因拒绝应用*或*患者拒绝应用* （红色）。这将给药数量将自动设置为 0.00。

不能删除透析药物。

3

为了生效，必须使用适当的动作按钮保存任何更改。

长期药物

无论更改情况，长期药物不显示在会话概述中（无颜色）。其纯粹是提供参考。

开始会话时，初始状态为 *“ 尚未应用 ”*。

在列*应用类型*中*根据处方应用数量*，确认根据处方给药 （绿色）。

可以拒绝长期用药。为此，您必须将状态更改为*因医疗原因拒绝应用*或*患者拒绝应用* （红色）。这将给药数量将自动设置为 0.00。

不能删除长期药物。

为了生效，必须使用适当的动作按钮保存任何更改。

需求药物

如果作为需求药物给药，请单击*新建*，然后在列表框中选择药物。

新创建的需求药物具有*尚未应用*状态 （灰色）。一旦给药，将列*应用类型*中的条目更改为按照*记录应用数量*，并输入相应的*应用数量* （黄色）。

可以拒绝需求药物。为此，您必须将状态更改为*因医疗原因拒绝应用*或*患者拒绝应用* （红色）。这将给药数量将自动设置为 0.00。

可以使用删除在相应行中将错误记录的药物标记为*删除*。这样的条目虽仍然存在，但横穿会话概述，并且在其中不再被考虑 （无颜色）。

为了生效，必须使用适当的动作按钮保存任何更改。

注意！

药物处方列中的信息应始终如下所示：（箭头左侧为药物名称，箭头右侧为有关给药方式的信息）：
- 透析药物：
例如：Ferrlecit® 40mg -> 2 AMP （i.v.）= 80 mg
- 需求药物：
例如：Erypo® FS 5000 FER -> 剂量：1 FER
该信息也相应地显示在相应的透析机上。

3.6.11 消息

可能为其他用户创建与会话有关的消息。

消息显示在所有其他工作站上 - 如果支持的话 - 也显示在相应透析机上。

可在工作站或透析机上确认消息，其中大部分消息是工作指示。“ 确认 ” 的定义是机构的责任：确认可能是对已读取的某事物和 / 或已执行操作的确认。

不可能输入下一会话的消息或与患者无关的消息。

警告！

请注意，系统仅被用来作为消息交换的指导和提醒功能。出于技术原因，不能始终确保来自所有系统组件（服务器、客户端、透析机）上的药物相关信息及时同步。在任何情况下都会出现同步延迟！

- 当基于电子系统中的指示、命令或类似信息进行工作时，确保其始终与医师的书面指示作了对比。

所显示的数据来源是什么？

可在开始会话后，由用户手动输入消息。

一些外部数据库允许以命令或指示的形式输入消息，其可在启动会话时显示。

可进行哪些操作？

发送信息

1. 点击 *“新建”*。
2. 在新列中输入文本。多个行条目是有可能的。
3. 当使用 *“Save”*（保存）保存消息时，它会自动发送。
   - 系统自动设置发件人姓名和发送时间。
4. 可在该工作站上，或在另一工作站或透析机上（如果支持的话），使用鼠标左键检查对话框以确认消息。
   - 系统自动输入确认用户名和确认日期。
   - 使用删除线显示删除的消息。

自定义视图

1. 移动列。点击列标题，按住鼠标左键并移动列。
2. 删除列。用鼠标左键从视图中删除列。
   - 这适用于 *“Sender”（发件人）和 “Confirmed”*（已确认）栏。
3. 鼠标右键点击列标题，并选择 *“Column chooser”（列选择器）*。
   - 列选择器显示所有删除的列。
4. 通过双击相应条目，将列再次置于概览中。

注意！

如果对患者进行计划外治疗，信息可能不完整。然后会显示由应用程序生成的带有相应信息的特殊条目。此外，消息条目旁边的详细信息窗口列表中会显示警告标志。

3.6.12 注释

在*注释*详细信息窗口中，记录了护理报告、并发症、会话结果和注释。

显示数据的来源是什么？

这些都是在会话期间专门手动输入的条目。

一些透析机允许在会话期间直接将数据输入到本机屏幕上。这些数据会传输至监控系统。

可进行哪些操作？

删除 / 添加条目

1. 单击屏幕顶部的 “*New*” （新建）。
2. 输入任何文本或选择候选名单中预定义的文本。
   - ↳ 列表来自外部数据库，并会在导入参考列表时将其转移。
   - ↳ “ *责任人* ” 栏中的信息通过登录的用户名自动进行更新。
3. 随后可更改现有条目。
4. 标记一个条目，然后单击 “*Delete*” （删除）。
   - ↳ 删除条目。

自定义视图

1. 移动列。单击列标题，按住鼠标左键并移动列。
   - ↳ 不能移动 *“Time” （时间）*列。
2. 删除列。用鼠标左键从视图中删除列。
   - ↳ 这适用于 *“Responsible” （负责）*列。
3. 鼠标右键点击列标题，并选择 *“Column chooser” （列选择器）*。
   - ↳ 列选择器显示所有删除的列。
4. 通过双击相应条目，将列再次置于概览中。

3.6.13 检查表

使用清单，可为每位患者定义需要在会话期间完成的任务的单个列表。个体任务完成后，由用户进行确认。一些透析机允许在会话期间直接在机器的屏幕上确认输入。 这些数据被传输到监测系统。

在概览屏幕中，未确认任务用灰色条显示，确认后，灰色条变为绿色。

---

i 使用清单以指定各个工作流程，特别是为新员工提供工作指导和框架。

显示数据的来源是什么？

清单中的项目是从外部数据库导入的。

没有额外条目可添加至该清单。

可进行哪些操作？

确认任务

1. 点击 “*Confirmed*” （确认）栏中的状态字段进行检查。
2. 使用 “*Save*” （保存）进行确认。
   - ↳ 任务标记为完成。
   - ↳ 记录执行任务的人员姓名和执行时间。

---

i 不能删除条目。

如果您看到条目标记为已删除 （删除线），表明这些条目来自旧系统，也会在此处显示。

自定义视图

1. 移动列。单击列标题，按住鼠标左键并移动列。
2. 删除列。用鼠标左键从视图中删除列。
   - 这适用于 *“Responsible”（负责）*列。
3. 鼠标右键点击列标题，并选择 *“Column chooser”（列选择器）*。
   - 列选择器显示所有删除的列。
4. 通过双击相应条目，将列再次置于概览中。

3.6.14 实验室

在会话过程中记录的所有实验室值均显示在详细信息窗口*实验室*中。

列	解释
测量时间	记录值的时间戳
参数名称	来自外部数据库的带参数的选择字段
值	数值
起源	连接的实验室设备名或添加条目的人员姓名
缩写	用于识别参数的缩写词
测量编号	测量编号
备注	附加注释的自由文本字段

显示数据的来源是什么？

测量值来自连接的将测量结果传输至监测系统的在线装置。

i “*Parameter name*”（参数名）栏中的参数列表来自于需要对传输过程中的测量值参数名进行正确分配的外部数据库。

i 如果不传输自动检测值，您可选择在任何时候手动输入这些值。

可进行哪些操作？

删除 / 添加条目

1. 单击屏幕顶部的 “*New*”（新建）。
   - 添加条目。
   - 参数只有已包含在已知参数列表中，才可被手动添加。这些参数来自外部数据库，并包含在从外部数据库导入的参考表中。
2. 标记一个条目，然后单击 “*Delete*”（删除）。
   - 删除条目。

自定义视图

1. 移动列。单击列标题，按住鼠标左键并移动列。
   - 不能移动 “*Measurement time*”（测量时间）栏。

2. 删除列。用鼠标左键从视图中删除列。

   ✎ 这适用于 “*Origin*” （原点） 、“*Measurement no.*” （*测量号*）、“*Abbreviation*” （缩写词）和 “*Remark*” （备注）栏。

3. 鼠标右键点击列标题，并选择 “*Column chooser*” （栏选择器）。

   ✎ 列选择器显示所有删除的列。

4. 通过双击相应条目，将列再次置于概览中。

3.7 快捷键

快捷键	功能
F1	调用使用说明
F2	突出显示字段内容
F4	调用设定相关领域日期和时间的系统帮助
F5	刷新会话概述
Ctrl+N	创建新会话
Ctrl+Q	关闭会话
Ctrl+Del	删除会话
Ctrl+P	打印会话数据
Ctrl+L	加载已关闭会话
Ctrl+A	选择会话时，标识所有条目
Ctrl+B	导入参考表数据
Ctrl+I	导入会话数据
Ctrl+E	导出会话数据
Shift+F1	系统信息
Ctrl+C	复制字段内容
Ctrl+V	将内容粘贴到字段中
Ctrl+X	剪切字段内容
Ctrl+F	显示搜索字段
Alt+F4	退出应用程序
ESC	离开对话

目录

4 安装 67
4.1 安装 67
4.2 初步调试 67

4 安装

4.1 安装

确保由合格人员正确安装 NEXADIA monitor 2 服务器和客户端组件。

i 如需了解更多信息，请联系制造商。

4.2 初步调试

安装后，桌面上将出现一个快捷方式图标，用于快速启动程序。双击该图标启动应用程序。

此外，可通过 Windows 开始菜单启动程序。

在初始启动时 （对登录到计算机的每个不同用户），会查询服务器标识符。

1. 输入服务器名称或服务器地址 （IP 地址）。
2. 点击 “*OK*” （确定）确认详情，或按 *Enter* 键。
3. 客户端尝试连接到服务器。
   - 如果尝试连接成功，屏幕左下方的状态显示变为绿色：
   - 如果尝试连接不成功，状态消息显示错误：
4. 检查服务器物理连接、服务器程序正常运行以及在主屏幕右下方输入的 IP 地址或服务器名称。
   - 如果状态显示服务器连接成功，程序便适合运行。

目录

5 管理 71

5.1 特殊情况下的操作 71
5.1.1 数据同步 - 客户端 - 服务器 71
5.1.2 程序崩溃 71
5.1.3 系统崩溃 71

5.2 数据安全 71

5.3 帮助与支持 72

5 管理

5.1 特殊情况下的操作

5.1.1 数据同步 – 客户端 – 服务器

在不利条件下，例如，在网络连接到服务器终止后，或如果一个程序崩溃时，服务器端与“Client Application”（客户端应用程序）中的数据之间可能存在差异。

刷新数据

1. 在菜单中，点击“*Refresh*”（刷新）或按 *F5*。
   ↳ 开始重新加载所有数据。

关闭并重启应用程序

1. 如果刷新没有解决任何程序错误，请关闭并重启应用程序。
   ↳ 如果关闭并重启应用程序无作用，请联系系统管理员。

5.1.2 程序崩溃

⚠ 警告！

程序崩溃后，由于存储数据失败对患者带来的危险。

- 如果程序在运行时崩溃，重启该程序，并检查是否已存储任何机器衍生的数据！
- 如有必要，重复最后执行的操作。

5.1.3 系统崩溃

i 如果整个系统出现故障，无法继续使用，您应有适用于此类情况的内部病房应急预案。

该应急预案须包含以下几点：

- 可获得与治疗有关的处方信息（例如，硬拷贝的治疗体制须适用于每位患者，并进行月度更新）。
- 如何记录透析治疗（例如，可手动编辑的打印报告表格）。

5.2 数据安全

注意！

数据定期备份是必不可少的。只有这样才可避免数据处理时出现前后不一致和后续错误。

如需了解更多信息，请参见相应手册！

5.3 帮助与支持

一级支持

任命至少一位负责本地系统的管理员。此管理员应为一位训练有素、经验丰富的系统用户，能够解决初始用户的问题和难题。

此外，如果您的客户端应用程序或外部数据库有问题，请联系经销商。

地址和联系人详见购买文件。

二级支持

如果一级支持无法解决您的问题，请联系经销商。其将通过制造商的中央支持系统为您提供帮助。

三级支持

如果前两种情况均不能解决您的问题和难题，您的问题将自动转发至三级支持。